

ÇIKIŞ

MUSANIN İKİNCİ KİTABI

BAP 1

VE Mısır'a gelen İsrail oğullarının adları şunlardır (her adam ve ev halkı Yakubla beraber geldi): ² Ruben, Şimeon, Levi, ve Yahuda, ³ İssakar, Zebulun, ve Benyamin, ⁴ Dan ve Naftali, Gad ve Aşer. ⁵ Ve Yakubun sulbünden çıkan bütün canlar yetmiş candı; ve zaten Yusuf Mısırda idi. ⁶ Ve Yusuf, ve bütün kardeşleri, ve bütün o nesil öldü. ⁷ Ve İsrailin oğulları semereli oldular, ve türeyip çoğaldılar, ve ziyadesile kuvvetlendiler; ve memleket onlarla doldu.

⁸ Ve Mısır üzerine Yusufu bilmiyen yeni bir kıral çıktı. ⁹ Ve kavmına dedi: İşte, İsrail oğullarının kavmı bizden çok ve kuvvetlidir; ¹⁰ gelin, onlara karşı akıllıca davranalım, yoksa çoğalacaklar, ve olur ki, cenk vuku bulunca, onlar da düşmanlarımızla birleşirler, ve bize karşı cenkedip memlekettten çıkarlar. ¹¹ Ve onlara yüklerle eziyet etsinler diye üzerlerine angarya memurları koydular. Ve Firavun için Pitom ve Raamses ambar şehirlerini yaptılar. ¹² Fakat onlara ne kadar eziyet ettilerse o kadar çoğaldılar, ve o kadar yayıldılar. Ve İsrail oğulları yüzünden korkuya düştüler. ¹³ Ve Mısırlılar İsrail oğullarını şiddetle işlettirler; ¹⁴ ve şiddetle işlettikleri bütün işlerinde, tarlada her çeşit işte, harçta ve kerpiçte, ağır işle hayatlarını acı ettiler.

¹⁵ Ve Mısır kıralı, birinin adı Şifra ve obirinin adı Pua olan İbranî ebelere söyledi; ¹⁶ ve dedi: İbranî kadınları için ebelik hizmetini yaptığınız, ve onları doğurma iskemlesi üzerinde gördüğünüz zaman, eğer bir erkek çocuksa, onu öldüreceksiniz; fakat eğer kız ise, o yaşıyacaktır. ¹⁷ Fakat ebeler Allahtan korkarlardı, ve Mısır kıralının kendilerine emrettiğine göre yapmadılar, ve erkek çocukları sağ bıraktılar. ¹⁸ Ve Mısır kıralı ebeleri çağırıp onlara dedi: Niçin bu şeyi yaptınız, ve erkek çocukları sağ bıraktınız? ¹⁹ Ve ebeler Firavuna dediler: Çünkü İbranî kadınları Mısırlı kadınlar gibi değildirler; çünkü onlar canlıdırlar, ve ebe onların yanına gelmeden evel doğuruyorlar. ²⁰ Ve Allah ebelere iyilik etti; ve kavm çoğaldı ve ziyadesile kuvvetlendiler. ²¹ Ve vaki oldu ki, ebeler Allahtan korktuklarından, onları ev bark sahibi etti. ²² Ve Firavun bütün kavmına emredip dedi: Her doğan erkek çocuğu ırmağa atacaksınız; ve her kızı sağ bırakacaksınız.

BAP 2

VE Levi evinden bir adam gitti, ve bir Levi kızını aldı. ² Ve kadın gebe kalıp bir erkek çocuk doğurdu; ve onun güzel olduğunu gördü, ve üç ay onu gizledi. ³ Ve onu artık gizliyemiyince, onun için sazdan bir sepet alıp harç ve ziftle sıvadı; ve içine çocuğu koyup ırmağın kenarında sazlığın içine bıraktı. ⁴ Ve kızkardeşi ona ne olacağını bilmek için uzakta duruyordu. ⁵ Ve Firavunun kızı yıkanmak için ırmağa indi; ve onun kızları ırmağın kenarında yürüyorlardı; ve sazlık arasında sepeti görüp onu getirmek için cariyesini gönderdi. ⁶ Ve onu açıp çocuğu gördü; ve işte, çocuk ağlıyordu. Ve ona acıyıp dedi: Bu İbranîlerin çocuklarından biridir. ⁷ Ve kızkardeşi Firavunun kızına dedi: Senin için İbranî kadınlarından gidip emzikli bir kadın çağırayım mı? ve senin için çocuğu emzirir. ⁸ Ve Firavunun kızı ona: Git, dedi: Ve kız gidip çocuğun anasını çağırdı. ⁹ Ve Firavunun kızı ona dedi: Bu çocuğu al, ve onu benim için emzir, ve ben senin ücretini veririm. Ve kadın çocuğu aldı, ve onu emzirdi. ¹⁰ Ve çocuk büyüdü, ve onu Firavunun kızına getirdi, ve onun oğlu oldu. Ve onun adını Musa koyup dedi: Çünkü onu sulardan çıkardım.

¹¹ Ve o günlerde vaki oldu ki, Musa büyüünce, kardeşlerine çıktı, ve onların yüklerini gördü; ve bir Mısırlının kardeşlerinden bir İbranîye vurmakta olduğunu gördü; ¹² ve etrafına bakınıp kimse olmadığını görünce, Mısırlıyı vurup onu kumda gizledi. ¹³ Ve

ertesesi gün çıktı, ve işte, iki İbranî birbirile kavga ediyorlardı; kötülük edene dedi: Niçin arkadaşına vuruyorsun? ¹⁴ Ve dedi: Kim seni üzerimize reis ve hâkim koydu? Mısırlıyı öldürdüğün gibi, beni de öldürmek fikrinde misin? Ve Musa korkup dedi: Gerçekten o iş bilindi. ¹⁵ Ve Firavun bu işi işitince, Musayı öldürmek için aradı. Fakat Musa Firavunun yüzünden kaçtı, ve Midyan diyarında kaldı, ve bir kuyunun başında oturdu.

¹⁶ Ve Midyan kâhininin yedi kızı vardı; ve gelip su çektiler, ve babalarının sürüsünü suvarmak için tekneleri doldurdular. ¹⁷ Ve çobanlar gelip onları kovdular; fakat Musa kalktı, ve onlara yardım edip sürülerini suvardı. ¹⁸ Ve babaları Reuele geldikleri zaman, o dedi: Nasıl oldu da, bugün çabuk geldiniz? ¹⁹ Ve dediler: Mısırlı bir adam bizi çobanların elinden kurtardı, ve bizim için de su çekip sürüyü suvardı. ²⁰ Ve kızlarına dedi: Ve o nerede? bu adamı niçin bıraktınız? onu çağırın da ekmek yesin. ²¹ Ve Musa o adamla oturmağa razı oldu; o da kızı Tsipporayı Musaya verdi. ²² Ve bir oğul doğurdu, ve Musa onun adını Gerşom koydu; çünkü: Yabancı diyarda garip oldum, dedi.

²³ Ve vaki oldu ki, o çok günler geçerken, Mısır kralı öldü; ve İsrail oğulları kölelik sebebile inlediler, ve feryat ettiler, ve kölelik sebebinden onların figanı Allaha çıktı. ²⁴ Ve Allah onların iniltilerini işitti, ve Allah İbrahimle, İshakla ve Yakubla olan ahdini hatırladı.

²⁵ Ve Allah İsrail oğullarını gördü, ve Allaha malûm oldu.

BAP 3

VE Musa, kaynatası Midyan kâhini Yetronun sürüsünü güdüyordu; ve sürüyü çölün arkasına götürdü, ve Allahın dağına, Horebe geldi. ² Ve RABBİN meleği bir çalı ortasında ateş alevinde ona göründü; ve gördü, ve işte, çalı ateşle yanıyor, ve çalı tükenmiyordu. ³ Ve Musa dedi: Şimdi döneyim, ve bu büyük manzarayı göreyim, çalı niçin yanıp tükenmiyor. ⁴ Ve görmek için döndüğünü RAB görünce, Allah ona çalının ortasından çağırıp dedi: Musa, Musa! Ve o: İşte ben, dedi. ⁵ Ve dedi: Buraya yaklaşma; çarıklarını ayaklarından çıkar, çünkü üzerinde durduğun yer mukaddes topraktır. ⁶ Ve dedi: Ben babanın Allahı, İbrahimin Allahı, İshakın Allahı, ve Yakubun Allahıyım. Ve Musa yüzünü örttü; çünkü Allaha bakmağa korkuyordu. ⁷ Ve RAB dedi: Gerçekten Mısırdan olan kavmimin sıkıntısını gördüm, ve angarya memurlarının yüzünden onların feryadını işittim; çünkü onların acılarını bilirim; ⁸ ve onları Mısırlıların elinden kurtarmak için, ve onları o diyardan iyi ve geniş bir diyara, süt ve bal akan diyara, Kenânlı, ve Hittî, ve Amorî, ve Perizzî, ve Hivî, ve Yebusîlerin yerine çıkarmak için indim. ⁹ Ve şimdi, işte, İsrail oğullarının feryadı bana erişti; ve hem de Mısırlıların onlara ettikleri cefayı gördüm. ¹⁰ Ve şimdi gel, ve benim kavmimi, İsrail oğullarını, Mısırdan çıkarmak için seni Firavuna göndereyim. ¹¹ Ve Musa Allaha dedi: Ben kimim ki, Firavuna gideyim, ve İsrail oğullarını Mısırdan çıkarayım? ¹² Ve dedi: Gerçekten ben seninle olacağım; ve benim seni gönderdiğime senin için işaret şu olacak: Sen kavmimi Mısırdan çıkardığın zaman, bu dağ üzerinde Allaha ibadet edeceksiniz.

¹³ Ve Musa Allaha dedi: İşte, ben İsrail oğullarına geldiğim zaman, onlara: Atalarınızın Allahı beni size gönderdi, dersem, ve onlar bana: Onun ismi nedir? derlerse, onlara ne diyeyim? ¹⁴ Ve Allah Musaya dedi: Ben, BEN OLANIM; ve dedi: İsrail oğullarına böyle diyeceksin: Beni size BEN İM gönderdi ¹⁵ Ve yine Allah Musaya dedi: İsrail oğullarına böyle diyeceksin: Atalarınızın Allahı, İbrahimin Allahı, İshakın Allahı, Yakubun Allahı Yehova beni size gönderdi; ebediyen ismim bu, ve devirden devre anılmam budur. ¹⁶ Git, ve İsrail ihtiyarlarını topla, ve onlara de: Atalarınızın Allahı, İbrahimin, İshakın ve Yakubun Allahı Yehova bana göründü, ve dedi: Gerçekten sizi ziyaret ettim, ve Mısırdan size yapılanı gördüm; ¹⁷ ve dedim: Sizi Mısırın sıkıntısından, Kenânlı, ve Hittî, ve Amorî, ve Perizzî, ve Hivî, ve Yebusîlerin diyarına, süt ve bal akan diyara, çıkaracağım. ¹⁸ Ve

senin sözünü dinliyecekler; ve sen ve İsrail ihtiyarları Mısır kiralına geleceksiniz, ve ona diyeceksiniz: İbranîlerin Allahı Yehova bize rast geldi; ve şimdi rica ederiz, çölde üç günlük yol gidelim, ta ki, Allahımız Yehovaya kurban keselim. ¹⁹ Ve ben bilirim ki, Mısır kiralı kuvvetli bir el ile olsa bile, gitmek için size izin vermiyecektir. ²⁰ Ve elimi uzatacağım ve Mısırı, içinde yapacağım bütün hârikalarım ile vuracağım; ve sizi ondan sonra salıverecektir. ²¹ Ve Mısırlıların gözlerinde bu kavma lûtuflu vereceğim; ve vaki olacak ki, gittiğiniz zaman, eli boş gitmiyeceksiniz; ²² fakat her kadın komşusundan, ve evinde olan misafirden gümüş şeyler, ve altın şeyler, ve esvaplar istiyecek; ve oğullarınızı ve kızlarınızı onlarla süsliyeceksiniz; ve Mısırlıları soyacaksınız.

BAP 4

VE Musa cevap verip dedi: Fakat, işte, bana inanmıyacaklar, ve sözümü dinlemeyecekler; çünkü: RAB sana görünmedi, diyecekler. ² Ve RAB ona dedi: Bu senin elindeki nedir? Ve dedi: Değnek. ³ Ve dedi: Onu yere at. Ve onu yere attı, ve yılan oldu; ve Musa onun önünden kaçtı. ⁴ Ve RAB Musaya dedi: Elini uzat, ve onun kuyruğundan tut (ve elini uzatıp onu tuttu, ve elinde değnek oldu); ⁵ ta ki, ataların Allahı, İbrahimin Allahı, İshakın Allahı, ve Yakubun Allahı RABBİN sana görüldüğüne inansınlar. ⁶ Ve yine RAB ona dedi: Şimdi elini koynuna koy. Ve elini koynuna koydu; ve onu çıkardığı zaman, işte, eli kar gibi cüzamlı idi. ⁷ Ve dedi: Elini yine koynuna koy. (Ve elini yine koynuna koydu; ve onu koynundan çıkardığı zaman, işte, yine kendi teni gibi oldu). ⁸ Ve vaki olacak ki, eğer sana inanmazlarsa, ve evelki alâmetin sözünü dinlemezlerse, sonraki alâmetin sözüne inanacaklardır. ⁹ Ve vaki olacak ki, bu iki alâmete de inanmazlarsa, ve senin sözünü dinlemezlerse, ırmağın suyundan alıp karaya döküceksin; ve ırmaktan aldığı su karada kan olacaktır.

¹⁰ Ve Musa RABBE dedi: Aman, ya RAB, ben ne dün ne evelki gün, ne de kuluna söylediğin vakitten beri, söz adamı değilim; çünkü ben ağız ağır, ve dili ağır adamım. ¹¹ Ve RAB ona dedi: İnsan ağızını kim yaptı? insanı dilsiz yahut sağır, yahut görür, yahut görmez yapan kimdir? ben RAB değil miyim? ¹² Ve şimdi git, ve ben senin ağızla beraber olacağım, ve söyleyeceğin şeyi sana öğreteceğim. ¹³ Ve dedi: Aman, ya RAB, niyaz ederim, göndereceğin adamın el ile gönder. ¹⁴ Ve RAB Musaya karşı öfkelenip dedi: Senin kardeşin Levili Harun yok mu? bilirim ki, o iyi söyler. Hem de, işte, o seni karşılamak için çıkıyor; ve seni gördüğü zaman, yüreği sevinecektir. ¹⁵ Ve kendisine söyleyeceksin, ve sözleri onun ağızına koyacaksın; ve ben senin ağızla ve onun ağız ile beraber olacağım, ve yapacağınız şeyi size öğreteceğim. ¹⁶ Ve o senin için kavma söyleyecek; ve vaki olacak ki, o senin için ağız olacak, ve sen onun için Allah gibi olacaksın. ¹⁷ Ve alâmetleri onunla yapacağın bu değneği eline alacaksın.

¹⁸ Ve Musa gitti, ve kaynatası Yetronun yanına dönüp ona dedi: Rica ederim, gideyim, ve Mısırdaki olan kardeşlerimin yanına döneyim, ve onlar daha hayatta mıdırlar göreyim. Ve Yetro Musaya: Selâmetle git, dedi. ¹⁹ Ve Midyanda RAB Musaya dedi: Git, Mısıra dön; çünkü senin canını arıyan adamların hepsi öldüler. ²⁰ Ve Musa karısını ve oğullarını aldı, ve onları eşiği üzerine bindirdi, ve Mısır diyarına döndü; ve Musa Allahın değneğini elinde götürdü. ²¹ Ve RAB Musaya dedi: Dönüp Mısıra gittiğin zaman, senin eline verdiğim bütün hârikaları Firavunun önünde yapmağa dikkat et; fakat ben onun yüreğini sertleştireceğim, ve kavmı salıvermiyecek. ²² Ve Firavuna diyeceksin: RAB şöyle diyor: İsrail, oğlum, ilkimdir; ²³ ve sana dedim: Oğlumu salıver ki, bana ibadet etsin; ve onu göndermek istemedin; işte, ben senin oğlunu, senin ilkinin öldüreceğim. ²⁴ Ve yolda konakta vaki oldu ki, RAB ona rast geldi, ve onu öldürmek istedi. ²⁵ Ve Tsippora keskin bir taş alıp oğlunun gulfesini kesti, ve onun ayaklarının dibine attı; ve dedi: Gerçekten

sen bana kan güveyisin. ²⁶ Ve RAB onu bıraktı. O zaman kadın dedi: Sünnet sebeble kan güveyisin.

²⁷ Ve RAB Haruna dedi: Musayı karşılamak için çöle git. Ve gidip Allahın dağında ona rast geldi, ve onu öptü. ²⁸ Ve Musa RABBİN kendisile gönderdiği bütün sözlerini, ve kendisine emretmiş olduğu bütün alâmetleri Haruna bildirdi. ²⁹ Ve Musa ve Harun gidip İsrail oğullarının bütün ihtiyarlarını topladılar; ³⁰ ve Harun RABBİN Musaya söylemiş olduğu bütün sözleri söyledi, ve kavmin gözleri önünde alâmetleri yaptı. ³¹ Ve kavm inandı; ve RABBİN İsrail oğullarını ziyaret ettiğini, ve onların sıkıntısını görmüş olduğunu işittikleri zaman, başlarını iğip secde kıldılar.

BAP 5

VE sonra Musa ile Harun gelip Firavuna dediler: İsrailin Allahı RAB şöyle diyor: Kavmımı salıver ki, çölde bana bayram etsinler. ² Ve Firavun dedi: Yehova kimdir ki, İsraili salıvermek için onun sözünü dinliyeyim? Yehovayı tanımam, ve İsraili de salıvermem. ³ Ve dediler: İbranîlerin Allahı bize rast geldi; rica ederiz, çölde üç günlük yol gidelim, ve bizi veba ile, yahut kılıçla vurmasın diye, Allahımız RABBE kurban keselim. ⁴ Ve Mısır kralı onlara dedi: Ey Musa ve Harun, niçin kavmı işlerinden alıkoyuyorsunuz? yüklerinize gidin. ⁵ Ve Firavun dedi: İşte, şimdi diyarın kavmı çoktur, ve onları işlerinden alıkoyuyorsunuz. ⁶ Ve Firavun o gün kavmin angaryacılarına, ve onların memurlarına emredip dedi: ⁷ Kerpiç yapmak için şimdiye kadar olduğu gibi, artık kavma saman vermiyeceksiniz; onlar gitsinler ve kendilerine saman toplasınlar. ⁸ Ve şimdiye kadar yapmakta oldukları kerpiçlerin sayısını onların üzerine koyacaksınız; ondan eksiltmiyeceksiniz, çünkü onlar tembeldirler; onun için: Gidelim, Allahımıza kurban keselim, diye bağıyorlar. ⁹ Adamlar üzerine daha ağır iş konulsun, ta ki, o işte çalışsınlar; ve yalan sözleri dinlemesinler.

¹⁰ Ve kavmin angaryacıları ve onların memurları çıktılar, ve kavma söyliyip dediler: Firavun böyle diyor: Ben size saman vermiyeceğim. ¹¹ Siz gidin, bulduğunuz yerden kendiniz için saman alın; çünkü işlerinizden bir şey eksiltmiyecektir. ¹² Ve kavm saman için anız toplamak üzere bütün Mısır diyarına dağıldı. ¹³ Ve angaryacılar: Saman olduğu vakit gibi, işinizi, gündelik vazifelerinizi, bitirin, diyerek onları sıkıştırıyorlardı. ¹⁴ Firavunun angaryacıları tarafından üzerlerine tayin olunan İsrail oğullarının memurları: Niçin dün ve bugün kerpiç yapmakta vazifenizi bitirmediniz? diye dövüldüler.

¹⁵ Ve İsrail oğullarının memurları geldiler, ve Firavuna feryat edip dediler: Niçin kullarına böyle yapıyorsun? ¹⁶ Kullarına saman verilmiyor, ve bize: Kerpiç yapın, diyorlar; ve işte, kulların dövülüyor; ve suç senin kavminindir. ¹⁷ Ve dedi: Siz tembelsiniz, tembel; onun için: Gidelim, Rabbe kurban keselim, diyorsunuz. ¹⁸ Ve şimdi gidin, çalışın, ve saman da verilmeyecektir, fakat kerpiçlerin sayısını vereceksiniz. ¹⁹ Ve İsrail oğullarının memurları: Kerpiçlerinizden, gündelik vazifenizden, bir şey eksiltmiyeceksiniz, denildiği zaman, kendilerinin fena halde olduklarını gördüler. ²⁰ Ve onlar Firavunun yanından çıktıkları zaman, yolda durmakta olan Musa ile Haruna rast geldiler; ²¹ ve onlara dediler: RAB sizi görsün, ve hükmetsin; çünkü bizi öldürmek üzere onların eline bir kılıç vermek için Firavunun ve kullarının gözlerinde bizi mekruh ettiniz.

²² Ve Musa RABBE dönüp dedi: Ya RAB, niçin bu kavma kötü muamele ettin? niçin beni gönderdin? ²³ Çünkü senin isminle Firavuna söylemek için geldiğim zamandan beri, bu kavma fena muamele etti; ve sen kendi kavmını asla kurtarmadın.

BAP 6

VE RAB Musaya dedi: Firavuna yapacağımı şimdi göreceksin; çünkü kudretli el ile onları salıverecek, ve kudretli el ile onları kendi memleketinden kovacak.

² Ve Allah Musaya söyliyip ona dedi: Ben RAB'İM ³ ve İbrahime, İshaka ve Yakuba, Kadîr olan Allah olarak görüldüm; fakat onlara Yehova isimle malûm olmadım. ⁴ Ve Kenân diyarını, onda garip oldukları gurbet diyarlarını, onlara vermek için kendileri de ahdettim. ⁵ Ve Mısırlıların esirlikte tutmakta oldukları İsrail oğullarının iniltisini de işittim; ve ahdimi hatırladım. ⁶ Bunun için İsrail oğullarına söyle: Ben RAB'İM, ve sizi Mısırlıların yükleri altından çıkaracağım, ve sizi onların eşirliğinden kurtaracağım, ve sizi uzanmış bazu ile ve büyük hükümlerle azat edeceğim; ⁷ ve sizi kendim için bir kavm olarak alacağım, ve size Allah olacağım; ve sizi Mısırlıların yükleri altından çıkararak Allahınız RAB ben olduğumu bileceksiniz. ⁸ Ve onu İbrahime, İshaka, ve Yakuba vermek için yemin ettiğim diyara sizi getireceğim; ve onu size miras olarak vereceğim; ben RAB'İM. ⁹ Ve Musa İsrail oğullarına böyle söyledi; fakat can sıkıntısı ve ağır esirlik sebebiyle Musayı dinlemediler.

¹⁰ Ve RAB Musaya söyliyip dedi: ¹¹ Mısır kiralı Firavunun yanına gir, ve İsrail oğullarını memleketinden salıversin, diye söyle. ¹² Ve Musa RABBİN önünde söyliyip dedi: İşte, İsrail oğulları beni dinlemediler; ve Firavun beni nasıl dinliyecek? ve dudakları sünnetsiz* bir adamım. ¹³ Ve RAB Musaya ve Haruna söyledi, ve İsrail oğullarını Mısır diyarından çıkarmak üzere İsrail oğulları ve Mısır kiralı Firavun için onlara emir verdi.

* *Güzel söz söyliyip bir adam değilim*, manasınadır.

¹⁴ Onların atalar evlerinin reisleri şunlardır: İsrailin ilki Rubenin oğulları: Hanok, ve Pallu, Hetsron, ve Karmi; Rubenin kabileleri bunlardır. ¹⁵ Ve Şimeonun oğulları: Yemuel, ve Yamin, ve Ohad, ve Yakın, ve Tsohar, ve Kenânlı bir kadının oğlu olan Şaul; Şimeonun kabileleri bunlardır. ¹⁶ Levi oğullarının adları doğuşlarına göre, şunlardır: Gerşon, ve Kohat, ve Merari; ve Levinin hayatının yılları yüz otuz yedi yıl idi. ¹⁷ Gerşonun oğulları, kabilelerine göre: Libni ve Şimeidir. ¹⁸ Ve Kohatın oğulları: Amram, ve Yitshar, ve Hebron, ve Uzziel; ve Kohatın hayatının yılları yüz otuz üç yıl idi. ¹⁹ Ve Merarinin oğulları: Mahli ve Muşidir. Doğuşlarına göre, Levinin kabileleri bunlardır. ²⁰ Ve Amram kendisine babasının kız kardeşi Yokebedi karı olarak aldı; ve ona Harunu ve Musayı doğurdu; ve Amramın hayatının yılları yüz otuz yedi yıl idi. ²¹ Ve Yitsharın oğulları: Korah, ve Nefeg, ve Zikridir. ²² Ve Uzzielin oğulları: Mişael, ve Eltsafan, ve Sitridir. ²³ Ve Harun kendisine Naşonun kızkardeşi Amminadabın kızı Elişebayı karı olarak aldı; ve ona Nadabı ve Abihuyu, Eleazarı ve İtamarı doğurdu. ²⁴ Ve Korahın oğulları: Assir, ve Elkana, ve Abiasaf; Korahîlerin kabileleri bunlardır. ²⁵ Ve Harunun oğlu Eleazar kendisine karı olarak Putielin kızlarından birini aldı; ve ona Finehası doğurdu. Kabilelerine göre Levililerin babalarının reisleri bunlardır. ²⁶ İsrail oğullarını ordularına göre Mısır diyarından çıkarın, diye RABBİN kendilerine söylediği Harun ve Musa bunlardır. ²⁷ İsrail oğullarını Mısırdan çıkarmak için Mısır kiralı Firavuna söyliyip bunlardır; o Musa ve Harun bunlardır.

²⁸ Ve vaki oldu ki, Mısır diyarında RABBİN Musaya söylediği günde, RAB Musaya söyliyip dedi: ²⁹ Ben RAB'İM, bütün sana söylediğim şeyleri Mısır kiralı Firavuna söyle. ³⁰ Ve Musa RABBİN önünde dedi: İşte ben dudakları sünnetsiz bir adamım, ve Firavun beni nasıl dinliyecek?

BAP 7

VE RAB Musaya dedi: Bak seni Firavuna Allah gibi yaptım; ve kardeşin Harun senin peygamberin olacak. ² Sana emrettiğim bütün şeyleri sen söyleyeceksin; ve kardeşin Harun Firavuna söyleyecek, ta ki, İsrail oğullarını memleketinden salıversin. ³ Ve ben Firavunun yüreğini katılaştıracağım, ve alâmetlerimi ve hârikalarımı Mısır diyarında çoğaltacağım. ⁴ Fakat Firavun sizi dinlemeyecek, ve elimi Mısırın üzerine koyacağım, ve

ordularımı, kavmım İsrail oğullarını, Mısır diyarından büyük hükümlerle çıkaracağım. ⁵ Ve Mısırın üzerine elimi uzattığım, ve İsrail oğullarını onların ortasından çıkardığım zaman, Mısırlılar bilecekler ki, RAB ben im. ⁶ Ve Musa ile Harun öyle yaptılar; RABBİN kendilerine emrettiği gibi, öyle yaptılar. ⁷ Ve Firavuna söyledikleri zaman Musa seksen yaşında, ve Harun seksen üç yaşında idi.

⁸ Ve RAB Musaya ve Haruna söylüyip dedi: ⁹ Firavun: Kendiniz için bir hârika gösterin, diye size söyleyeceği zaman, Haruna diyeceksin: Kendi değneğini al, ve yılan olsun diye, Firavunun önüne at. ¹⁰ Ve Musa ile Harun Firavunun yanına girdiler, ve RABBİN emrettiği gibi öyle yaptılar; ve Harun değneğini Firavunun önüne ve kullarının önünde yere attı, ve yılan oldu. ¹¹ Ve Firavun da hikmetli adamları, ve afsuncuları çağırdı; ve Mısırın sihirbazları, onlar da büyüleriyle öyle yaptılar. ¹² Ve her biri kendi değneğini attı, ve yılan oldular; ve Harunun değneği onların değneklerini yuttu. ¹³ Ve RABBİN söylediği gibi Firavunun yüreği katılaştı, ve onları dinlemedi.

¹⁴ Ve RAB Musaya dedi: Firavunun yüreği inatçıdır, kavmı salıvermek istemiyor. ¹⁵ Sabahlayın Firavuna git; işte, o suya çıkıyor; ve onu karşılamak için ırmağın kenarında duracaksın; ve yılanı değiştiren değneği kendi eline alacaksın. ¹⁶ Ve ona diyeceksin: Çölde bana ibadet etmeleri için kavmımı salıver, diye İbranîlerin Allahu RAB beni sana gönderdi; ve işte, şimdiye kadar dinlemedin. ¹⁷ RAB böyle diyor: Bununla bileceksin ki, ben RAB'İM. İşte, ben elimde olan değnekle ırmakta olan sulara vuracağım, ve kana dönecekler. ¹⁸ Ve ırmakta olan balıklar ölecekler, ve ırmak kokacak; ve Mısırlılar ırmaktan su içmekten tiksinecekler. ¹⁹ Ve RAB Musaya dedi: Haruna söyle: Değneğini al, ve elini Mısırın suları üzerine, ırmakları üzerine, kanalları üzerine, havuzları üzerine, ve bütün su birikintileri üzerine uzat da kan olsunlar; ve bütün Mısır diyarında gerek ağaç kaplarda, gerek taş kaplarda kan olacak.

²⁰ Ve Musa ile Harun RABBİN emrettiği gibi böyle yaptılar; ve Firavunun gözü önünde, ve kullarının gözleri önünde değneğini kaldırdı, ve ırmakta olan sulara vurdu; ve ırmakta olan bütün sular kana döndüler. ²¹ Ve ırmakta olan balıklar öldüler; ve ırmak koktu, ve Mısırlılar ırmaktan su içemediler; ve bütün Mısır diyarında kan vardı. ²² Ve Mısır sihirbazları büyüleriyle böyle yaptılar; ve RABBİN söylediği gibi Firavunun yüreği katılaştı, ve onları dinlemedi. ²³ Ve Firavun dönüp evine girdi, ve buna bile ehemmiyet vermedi. ²⁴ Ve bütün Mısırlılar içecek su için ırmağın etrafını kazdılar; çünkü ırmağın suyundan içemiyorlardı. ²⁵ Ve RAB ırmağı vurduktan sonra yedi gün doldu.

BAP 8

VE RAB Musaya dedi: Firavunun yanına gir, ve ona de: RAB şöyle diyor: Kavmımı salıver ki, bana ibadet etsinler. ² Ve eğer sen salıvermek istemezsen, işte, ben senin bütün sınırlarını kurbağalarla vuracağım, ³ ve ırmak kurbağalarla kayniyacak, ve çıkacaklar, ve senin evine, ve senin yatak odana, ve yatağının üzerine, ve kullarının evlerine ve kavmına ve fırınlarına ve hamur teknelerine girecekler; ⁴ ve senin üzerine, ve kavmının üzerine, ve bütün kullarının üzerine kurbağalar çıkacaklar. ⁵ Ve RAB Musaya dedi: Haruna de: Elini değneğinle ırmaklar üzerine, kanallar üzerine, ve havuzlar üzerine uzat, ve Mısır diyarı üzerine kurbağalar çıkart. ⁶ Ve Harun elini Mısırın suları üzerine uzattı, ve kurbağalar çıkıp Mısır diyarını kapladılar. ⁷ Ve sihirbazlar büyüleriyle böyle yaptılar, ve kurbağaları Mısır diyarı üzerine çıkarttılar.

⁸ Ve Firavun Musayı ve Harunu çağırıp dedi: RABBE yalvarın ki, kurbağaları benden ve kavmımdan kaldırsın; ve kavmı RABBE kurban kessinler diye salıvereceğim. ⁹ Ve Musa Firavuna dedi: Sen buyur; kurbağalar senden ve evlerinden kesilsinler, yalnız ırmakta kalsınlar diye senin için, ve kulların için, ve kavmın için ne zaman yalvarayım? ¹⁰ Ve o:

Yarın, dedi. Ve dedi: Senin sözüne göre olsun, ta ki, Allahımız RAB gibi yoktur bilesin. ¹¹ Ve kurbağalar senden, ve evlerinden, ve senin kullarından, ve kavmindan kalkacaklar; yalnız ırmakta kalacaklar. ¹² Ve Musa ile Harun Firavunun yanından çıktılar; ve Musa, Firavunun üzerine getirmiş olduğu kurbağalardan dolayı RABBE feryat etti. ¹³ RAB da Musanın sözüne göre yaptı, ve kurbağalar evlerde, avlularda, ve tarlalarda öldüler. ¹⁴ Ve onları yığın yığın topladılar; ve memleket koktu. ¹⁵ Fakat Firavun ara verildiğini görüp RABBİN söylediği gibi yüreğini katılaştırdı, ve onları dinlemedi.

¹⁶ Ve RAB Musaya dedi: Haruna de: Değneğini uzat ve yerin tozuna vur, ta ki, bütün Mısır diyarında tatarcık olsun. ¹⁷ Ve böyle yaptılar; ve Harun elini değneğiyle uzattı, ve yerin tozuna vurdu, insanda ve hayvanda tatarcıklar vardı; ve bütün Mısır diyarında yerin bütün tozu tatarcık oldu. ¹⁸ Ve sihirbazlar tatarcıklar çıkarmak için büyüleriyle böyle yaptılar, fakat yapamadılar; ve insanda ve hayvanda tatarcık vardı. ¹⁹ Ve sihirbazlar Firavuna dediler: Bu Allahın parmağıdır; fakat RABBİN söylediği gibi Firavunun yüreği katılaştı, ve onları dinlemedi.

²⁰ Ve RAB Musaya dedi: Sabahlayın erken kalk, ve Firavunun önünde dur; işte, o suya çıkıyor, ve ona de: RAB şöyle diyor: Kavmımı salıver ki, bana ibadet etsinler. ²¹ Yoksa, kavmımı salıvermezsen, işte, ben senin üzerine, ve kullarının üzerine, ve kavminin üzerine, ve senin evlerinin içine at sinekleri göndereceğim; ve Mısırlıların evleri, ve üzerinde buldukları toprak da at sinekleriyle dolu olacak. ²² Ve o günde kavmımın içinde oturdukları Goşen diyarını, orada at sinekleri olmasın diye, ayıracağım; ta ki, dünyanın ortasında RAB ben olduğumu bilesin. ²³ Ve senin kavmın ile benim kavmım arasına fark koyacağım; yarın bu alâmet olacaktır. ²⁴ Ve RAB böyle yaptı, ve Firavunun evine, ve kullarının evlerine, pek çok at sineği geldi; ve at sinekleri yüzünden bütün Mısır diyarında memleket harap oldu.

²⁵ Ve Firavun Musayı ve Harunu çağırıp dedi: Gidin, Allahınıza memlekette kurban kesin. ²⁶ Ve Musa dedi: Böyle yapmak münasip değil; çünkü Mısırlıların mekruh saydıklarını Allahımıza kurban keseceğiz; işte, Mısırlıların mekruh saydıklarını onların gözleri önünde kurban kesersek bizi taşlamazlar mı? ²⁷ Çölde üç gün yol gideceğiz, ve Allahımız RABBE, bize emredeceği gibi kurban keseceğiz. ²⁸ Ve Firavun dedi: Ben sizi salıveririm, ve çölde Allahınız RABBE kurban kesersiniz; yalnız çok uzağa gitmiyeceksiniz; benim için yalvarın. ²⁹ Ve Musa dedi: İşte, ben senin yanından çıkıyorum, ve Firavundan, ve kendi kullarından, ve kendi kavmindan, at sineklerini yarın kaldırsın diye RABBE yalvaracağım; yalnız Firavun RABBE kurban kesmek için kavmı salıvermemekle bir daha hile ile davranmasın. ³⁰ Ve Musa Firavunun yanından çıktı, ve RABBE yalvardı. ³¹ Ve RAB Musanın sözüne göre yaptı; ve Firavundan, ve kullarından, ve kavmindan at sineklerini kaldırdı; bir tane kalmadı. ³² Ve bu kere de Firavun yüreğini katılaştırdı, ve kavmı salıvermedi.

BAP 9

VE RAB Musaya dedi: Firavunun yanına gir, ve ona söyle: İbranîlerin Allahı RAB şöyle diyor: Kavmımı salıver ki, bana ibadet etsinler. ² Yoksa eğer sen onları salıvermek istemezsen, ve onları daha tutarsan, ³ işte, RABBİN eli kırdı olan hayvanların üzerinde, atların üzerinde, eşeklerin üzerinde, develerin üzerinde, sığırların üzerinde, ve koyunların üzerinde olacak; çok ağır kırgın olacak. ⁴ Ve RAB İsrailin hayvanları ile Mısırlıların hayvanları arasında fark koyacak; ve İsrail oğullarına ait olanların hepsinden bir şey ölmeyecektir. ⁵ Ve RAB muayyen vakit tayin edip dedi: RAB memlekette bu şeyi yarın yapacaktır. ⁶ Ve RAB bu şeyi ertesi gün yaptı; ve Mısırlıların bütün hayvanları öldüler; fakat İsrail oğullarının hayvanlarından bir tane ölmedi. ⁷ Ve Firavun adam

gönderdi, ve işte, İsrail hayvanlarından bir tane bile ölmemişti. Fakat Firavunun yüreği inatçı idi, ve kavmı salıvermedi.

⁸ Ve RAB Musa ile Haruna dedi: Yanınıza avuçlarınızın dolusu ocak külü alın, ve Musa Firavunun gözü önünde göke doğru saçsın. ⁹ Ve bütün Mısır diyarı üzerinde ince bir toz olacak, ve bütün Mısır diyarında insan ve hayvan üzerinde irin çıkaran çıban olacak. ¹⁰ Ve ocak külü alıp Firavunun önünde durdular; ve Musa onu göke doğru saçtı, ve insanda ve hayvanda irin çıkaran çıban oldu. ¹¹ Ve sihirbazlar çıbandan dolayı Musanın önünde duramadılar; çünkü sihirbazlarda ve bütün Mısırlılarda çıbanlar vardı. ¹² Ve RAB Firavunun yüreğini katılaştırdı; ve RABBİN Musaya söylediği gibi onları dinlemedi.

¹³ Ve RAB Musaya dedi: Sabahlayın erken kalk, ve Firavunun önünde durup ona de: İbranîlerin Allahı RAB şöyle diyor: Kavmımı salıver ki, bana ibadet etsinler. ¹⁴ Çünkü bütün dünyada benim gibisi olmadığını bilesin diye bu defa senin yüreğine ve kullarına ve kavmına bütün belâlarımı göndereceğim. ¹⁵ Çünkü şimdi elimi uzatmış olsa idim, ve seni ve kavmını veba ile vurmuş olsa idim, sen de yerden kesilmiş olurdu; ¹⁶ fakat gerçekten bunun için, ismim bütün dünyada ilân olunsun diye sende kudretimi göstermek için, seni durdurdum. ¹⁷ Kavmımı salıvermemek için onlara karşı hâlâ kendini yükseltiyor musun? ¹⁸ İşte, ben yarın bu vakte doğru, kurulduğu günden şimdiye kadar Mısırdaki onun gibisi olmamış, çok ağır dolu yağdıracağım. ¹⁹ Ve şimdi hayvanlarını, ve kırdaki sana ait olan her şeyi kaçır; çünkü kırdaki bulunan bütün insanlar ve hayvanlar eve getirilmezlerse, onların üzerine dolu inecek, ve öleceklerdir. ²⁰ Firavunun kulları arasında RABBİN sözünden korkan, kullarını ve hayvanlarını evlere kaçırdı; ²¹ ve RABBİN sözüne ehemmiyet vermeyen, kullarını ve hayvanlarını tarlada bıraktı.

²² Ve RAB Musaya dedi: Elini göke doğru uzat, bütün Mısır diyarında insan üzerine, ve hayvan üzerine, Mısır diyarında olan kırım bütün otu üzerine dolu yağsın. ²³ Ve Musa değneğini göke doğru uzattı; ve RAB gök gürlemeleri ve dolu gönderdi, ve ateş yere indi, ve RAB Mısır diyarı üzerine dolu yağdırdı. ²⁴ Böylece çok ağır dolu vardı, ve doluya ateş karışmıştı, bir millet olduğu vakitten beri bütün Mısır diyarında onun gibisi olmamıştı. ²⁵ Ve dolu bütün Mısır diyarında insandan hayvana kadar bütün kırdaki olan her şeyi vurdu; ve kırım bütün otunu vurdu, ve kırdaki olan her ağacı kırdı. ²⁶ Ancak İsrail oğullarının bulunduğu Goşen diyarında dolu olmadı.

²⁷ Ve Firavun gönderip Musayı ve Harunu çağırdı, ve onlara dedi: Bu defa suç ettim; RAB âdildir, ve ben ve kavmim kötüyüz. ²⁸ RABBE yalvarın; bu kuvvetli gök gürlemeleri ve dolu yeter; ve sizi salıvereceğim, ve artık durmayacaksınız. ²⁹ Ve Musa ona dedi: Şehirde çıkınca, ellerimi RABBE uzatacağım; dünya RABBİN olduğunu bilesin diye bu gök gürlemeleri duracak, ve artık dolu yağmayacaktır. ³⁰ Fakat sana ve senin kullarına gelince, RAB Allaktan daha korkmayacağınızı bilirim. ³¹ Ve keten ile arpa vuruldular; çünkü arpa başaklanmış ve keten çiçeklenmişti. ³² Fakat buğday ve çavdar vurulmadılar; çünkü onlar bitmemişlerdi. ³³ Ve Musa Firavunun yanından, şehirde çıktı, ve ellerini RABBE uzattı; ve gök gürlemeleri ve dolu durdu, ve yağmur yere dökülmedi. ³⁴ Ve Firavun yağmurun ve dolu ile gök gürlemelerinin durduğunu görünce yine suç etti, ve kendisi ve kulları yüreklerini katılaştırdılar. ³⁵ Ve Firavunun yüreği katılaştı, ve RABBİN Musa vasıtasıyla söylediği gibi İsrail oğullarını salıvermedi.

BAP 10

VE RAB Musaya dedi: Firavunun yanına gir; çünkü ben onun yüreğini ve kullarının yüreğini katılaştırdım; ta ki, benim bu alâmetlerimi onların arasında göstereyim, ² sen de oğluna ve oğlunun oğluna Mısırdaki işlediğim şeyleri, ve onların arasında yaptığım alâmetlerimi hikâye edesin; ve RAB ben olduğumu bilesiniz. ³ Ve Musa ile Harun

Firavunun yanına girip ona dediler: İbranîlerin Allahı RAB şöyle diyor: Ne vakte kadar önümde alçalmak istemiyeceksin? Kavmımı saliver, ta ki, bana ibadet etsinler. ⁴ Yoksa, eğer kavmımı salivermek istemezsen, işte, senin hududuna ben yarın çekirgeler getireceğim; ⁵ ve yeryüzünü örtecekler, ve yeri görmek mümkün olmayacak; ve doludan size arta kalmış olanı yiyecekler, ve sizin için kırdaki bitmiş olan bütün ağaçları yiyecekler; ⁶ ve senin evlerin, ve bütün kullarının evleri ve bütün Mısırlıların evleri dolacaklar; senin babaların, ve babalarının babaları, yeryüzünde oldukları günden bugüne kadar böylesini görmemişlerdir. Ve dönüp Firavunun yanından çıktı. ⁷ Ve Firavunun kulları kendisine dediler: Ne vakte kadar bu adam bize tuzak olacak? adamları saliver de Allahları RABBE ibadet etsinler; Mısırın harap olduğunu daha bilmiyor musun? ⁸ Ve Musa ile Harun tekrar Firavunun yanına getirildiler; ve onlara dedi: Gidin, Allahınız RABBE ibadet edin; fakat gidecek olanlar kimlerdir? ⁹ Ve Musa dedi: Gençlerimiz ile ve kocamış olanlarımızla gideceğiz; oğullarımız ve kızlarımızla, koyunlarımız ve sığırlarımızla gideceğiz; çünkü RAB bayramını yapacağız. ¹⁰ Ve onlara dedi: Eğer sizi ve çocuklarınızı salıverirsem, o zaman RAB yardımcınız olsun! Bakın; çünkü niyetiniz kötüdür. ¹¹ Böyle olmaz; şimdi siz erkekler gidip RABBE ibadet edin; çünkü istediğiniz budur. Ve onlar Firavunun yanından kovuldular.

¹² Ve RAB Musaya dedi: Çekirge için Mısır diyarı üzerine elini uzat, ta ki, Mısır diyarı üzerine çıksınlar, ve memleketin bütün otunu, dolunun bıraktığı her şeyi yesinler. ¹³ Ve Musa değneğini Mısır diyarı üzerine uzattı, ve bütün o gün ve bütün gece RAB memlekete şark yeli getirdi; ve sabah olunca şark yeli de çekirgeleri getirdi. ¹⁴ Ve bütün Mısır diyarı üzerine çekirge çıktı, ve Mısırın bütün hududuna kondu; gayet çok idiler; ondan evel böyle çekirge, bunun gibisi olmamıştı, ondan sonra da böylesi olmayacaktır. ¹⁵ Ve bütün yeryüzünü örttüler, ve memleket karardı; ve yerin bütün otunu, ve ağaçların doludan kalmış olan bütün meyvalarını yediler; ve bütün Mısır diyarında kırın ağacında, ve otunda, hiç bir yeşillik kalmadı. ¹⁶ Ve Firavun Musayı ve Harunu çağırarak acele edip dedi: Allahınız RABBE karşı ve size karşı suç ettim. ¹⁷ Şimdi rica ederim, ancak bu kerelik suçumu bağışla, yalnız bu ölümü üzerimden kaldırması için Allahınız RABBE yalvarın. ¹⁸ Ve Firavunun yanından çıkıp RABBE yalvardı. ¹⁹ Ve RAB çok kuvvetli garp yelini döndürdü, o çekirgeleri kaldırıp Kızıl Denize sürdü; Mısırın bütün hududunda bir çekirge kalmadı. ²⁰ Fakat RAB Firavunun yüreğini katılaştırdı, ve İsrail oğullarını salıvermedi.

²¹ Ve RAB Musaya dedi: Mısır diyarı üzerinde bir karanlık, el ile dokunulabilir bir karanlık olsun diye elini göke doğru uzat. ²² Ve Musa elini göke doğru uzattı; ve bütün Mısır diyarında üç gün koyu karanlık oldu; ²³ birbirini görmediler, ve kimse üç gün yerinden kalkmadı; fakat meskenlerinde bütün İsrail oğullarına aydınlık vardı. ²⁴ Ve Firavun Musayı çağırıp dedi: Gidin, RABBE ibadet edin; yalnız koyunlarınız ve sığırlarınız kalsın; ev halkınız da sizinle beraber gitsin. ²⁵ Ve Musa dedi: Sen elimize kurbanlar ve yakılacak takdimeler de vermelisin, ta ki, Allahımız RABBE kurban keselim. ²⁶ Ve hayvanlarımız bizimle beraber gidecekler; bir tırnak bile bırakılmıyacak; çünkü Allahımız RABBE ibadet etmek için onlardan almalıyız; ve oraya varmadan RABBE ne ile ibadet edeceğimizi bilmeyiz. ²⁷ Fakat RAB Firavunun yüreğini katılaştırdı, ve onları salıvermek istemedi. ²⁸ Ve Firavun ona dedi: Başımдан git, kendini sakın, bir daha yüzümü görme; çünkü yüzümü gördüğün günde öleceksin. ²⁹ Ve Musa dedi: İyi söyledin; artık bir daha senin yüzünü görmeyeceğim.

BAP 11

VE RAB Musaya dedi: Artık Firavunun üzerine, ve Mısırın üzerine bir belâ daha

getireceğim; ondan sonra sizi buradan salıverecektir; sizi salıverdiği zaman, mutlaka sizi buradan tamamen kovacaktır. ² Şimdi kavmin kulaklarına söyle, ve her adam kendi komşusundan, ve her kadın kendi komşusundan, gümüş şeyler ve altın şeyler istesin. ³ Ve RAB Mısırlıların gözlerinde kavma lûtufta verdi. Musa da Mısır diyarında, Firavunun kullarının gözünde, ve kavmin gözünde çok büyük adamdı.

⁴ Ve Musa dedi: RAB şöyle söylüyor: Gece yarısı sularında ben Mısırın ortasına çıkacağım; ⁵ ve taht üzerinde oturan Firavunun ilkinden, değirmen ardında olan cariye'nin ilkinde kadar, Mısır diyarında bütün ilk doğanlar, ve hayvanların bütün ilkleri ölecekler. ⁶ Ve bütün Mısır diyarında misli olmamış ve bir daha olmayacak büyük bir feryat olacak. ⁷ Ve RAB Mısırlıları İsrailden nasıl ayırdığını bilirsiniz diye, insandan hayvana kadar, bütün İsrail oğullarına karşı bir köpek bile ağzını açmayacak. ⁸ Ve bütün bu senin kulların bana inecekler, ve bana iğilip diyecekler: Sen ve senin ardınca giden bütün kavm çıkın; ve ondan sonra ben çıkacağım. Ve Firavunun yanından şiddetli öfke ile çıktı.

⁹ Ve RAB Musaya dedi: Mısır diyarında hârikalarım çoğalsın diye Firavun sizi dinlemeyecektir. ¹⁰ Ve Musa ile Harun bütün bu hârikaları Firavunun önünde yaptılar; ve RAB Firavunun yüreğini katılaştırdı, ve İsrail oğullarını memleketinden salıvermedi.

BAP 12

VE RAB Mısır diyarında Musaya ve Haruna söylüyor dedi: ² Bu ay size ayların başlangıcı olacak; size senenin ilk ayı olacaktır. ³ İsrailin bütün cemaatine söylüyor diyin: Bu ayın onunda her biri kendilerine bir kuzu, atalarının evlerine göre bir eve bir kuzu alacaklar; ⁴ ve eğer bir kuzu için ev küçükse, kendisi ve evine en yakın komşusu canların sayısına göre, bir tane alsınlar; kuzu için her birinin yemesine göre hesap edeceksiniz. ⁵ Kuzunuz kusursuz, erkek, bir yıllık olacak; kendinize koyunlardan yahut keçilerden alacaksınız. ⁶ Ve onu bu ayın on dördüncü gününe kadar saklıyacaksınız; ve İsrail cemaatinin bütün cümhuru onu akşam üstü boğazlayacaklar. ⁷ Ve kandan alacaklar, ve onu içlerinde yiyecekleri evlerin iki kapı süvesi üzerine, ve üst eşığı üzerine sürecekler. ⁸ Ve o gece ateşte kebab olmuş eti ve mayasız ekmek yiyecekler; onu acı otlarla yiyecekler. ⁹ Ondan, çiğ ve yahut asla suda haşlanmış değil, fakat başı ve paçaları ve içleriyle beraber ateşte kebab edilmiş olarak yiyeceksiniz. ¹⁰ Ve ondan sabaha kadar bir şey bırakmayacaksınız; fakat ondan sabaha kadar kalanı ateşle yakacaksınız. ¹¹ Ve onu şöyle yiyeceksiniz; belleriniz kuşanmış, çarıklarınız ayaklarınızda, ve değneğiniz elinizde olacak; ve onu acele ile yiyeceksiniz; o RABBİN fışığıdır. ¹² Ve o gece Mısır diyarından geçeceğim, ve insandan hayvana kadar bütün ilk doğanları vuracağım; ve Mısırın ilâhlarına hükümler yapacağım; ben RAB'İM. ¹³ Ve sizin bulunduğunuz evler üzerindeki kan size alâmet olacak; ve kanı görünce üzerinizden geçeceğim, ve Mısır diyarını vurduğum zaman helâk etmek için sizde belâ olmayacak. ¹⁴ Ve bugün sizin için anılma günü olacak, onu RABBE bayram tutacaksınız; nesillerinizce ebedî kanun olarak onu bayram tutacaksınız.

¹⁵ Yedi gün mayasız ekmek yiyeceksiniz; hattâ birinci gün evlerinizden mayayı kaldıracaksınız; çünkü birinci günden yedinci güne kadar mayalı ekmek yiyen her can İsrailden atılacaktır. ¹⁶ Ve birinci günde mukaddes bir toplantı olacak, yedinci günde de mukaddes bir toplantı olacaktır; o günlerde aranızda hiç bir iş işlenmeyecek, ancak her can için yenilecek şey, tarafınızdan yalnız bu yapılacaktır. ¹⁷ Ve siz mayasız ekmek bayramını tutacaksınız; çünkü ordularınızı aynı o günde Mısır diyarından çıkardım; ve bu günü nesillerinizce ebedî kanun olarak tutacaksınız. ¹⁸ Birinci ayda, ayın on dördüncü günü akşamından, ayın yirmi birinci gününün akşamına kadar mayasız ekmek

yiyeceksiniz. ¹⁹ Yedi gün evlerinizde maya bulunmayacak; çünkü mayalı yiyen her can, garip olsun veya memlekette doğmuş olsun, İsrail cemaatinden atılacaktır. ²⁰ Asla mayalı ekmek yemiyeceksiniz, bütün meskenlerinizde mayasız ekmek yiyeceksiniz. ²¹ Ve Musa İsrailin bütün ihtiyarlarını çağırıp onlara dedi: Ailelerinize göre kendiniz için kuzular çekip alın, ve fışhı boğazlayın. ²² Ve bir demet zufa otu alıp leğende olan kana batıracaksınız, ve leğende olan kandan kapının üst eşiğine ve iki süvesine serpeceksiniz; sabaha kadar hiç biriniz evinin kapısından çıkmıyacak. ²³ Ve RAB Mısırlıları vurmak için geçecek; ve üst eşik üzerinde ve iki süve üzerinde kanı görünce, RAB kapı üzerinden geçecek, ve helâk ediciyi sizi vurmak için evlerinize girmeğe bırakmayacaktır. ²⁴ Ve bu şeyi kendin için, ve oğulların için, kanun olarak ebediyen tutacaksınız. ²⁵ Ve vaki olacak ki, RABBİN söylediği gibi size vereceği diyara geldiğiniz zaman, bu hizmeti tutacaksınız. ²⁶ Ve vaki olacak ki, size oğullarınız: Sizin için bu hizmet nedir? diyecekleri zaman: ²⁷ Bu, Mısırlıları vurduğu zaman, Mısırdaki İsrail oğullarının evleri üzerinden geçip evlerimizi kurtaran RABBİN fışhı kurbanıdır, diyeceksiniz. Ve kavm iğilip secde kıldı. ²⁸ Ve İsrail oğulları gidip böyle yaptılar; RABBİN Musaya ve Haruna emrettiği gibi böyle yaptılar. ²⁹ Ve gece yarısında vaki oldu ki, RAB, tahtı üzerinde oturan Firavunun ilkinden, zindanda olan esirin ilkinde kadar, Mısır diyarında bütün ilk doğanları, ve hayvanların bütün ilk doğanlarını vurdu. ³⁰ Ve geceleyin Firavun, kendisi ve bütün kulları, ve bütün Mısırlılar kalktılar; ve Mısırdaki büyük feryat vardı; çünkü içinde ölü olmıyan bir ev yoktu. ³¹ Ve geceleyin Musayı ve Harunu çağırıp dedi: Kalkın, hem siz hem de İsrail oğulları, kavmimin içinden çıkın; ve gidin, söylediğiniz gibi RABBE ibadet edin; ³² söylediğiniz gibi koyunlarınızı, sığırlarınızı da alın ve gidin; ve beni de mubarek kılın. ³³ Ve Mısırlılar onları acele diyardan çıkarmak için kavmı sıkıştırdılar; çünkü: Hepimiz öldük, dediler. ³⁴ Ve kavm hamurlarını, daha mayası gelmeden, hamur tekneleri elbiselerine sarılmış omuzları üzerinde olarak taşıdılar. ³⁵ Ve İsrail oğulları Musanın sözüne göre yaptılar; ve Mısırlılardan gümüş şeyler ve altın şeyler ve esvap istediler; ³⁶ ve RAB Mısırlıların gözünde kavma lütuf verdi, ve istediklerini verdiler. Ve Mısırlıları soydular. ³⁷ Ve İsrail oğulları, çocuklardan başka, altı yüz bin kadar yaya erkekler olarak Ramsesten Sukkota göç ettiler. ³⁸ Ve koyunlar, sığırlar, pek çok hayvanlarla, karışık çok halk da onlarla beraber çıktı. ³⁹ Ve Mısırdan çıkardıkları hamurdan mayasız pideler pişirdiler; çünkü mayası gelmemişti, çünkü Mısırdan kovuldular, bekliyemediler, ve kendileri için de azık yapmamışlardı. ⁴⁰ Ve İsrail oğullarının Mısırdaki oturdukları müddet dört yüz otuz yıl idi. ⁴¹ Ve vaki oldu ki, dört yüz otuz yılın sonunda, RABBİN bütün orduları Mısır diyarından aynı günde çıktılar. ⁴² Onları Mısır diyarından çıkardığı için, RABBE çok ehemmiyetle tutulacak bir gecedir; bütün İsrail oğulları tarafından, onların nesillerince, çok ehemmiyetle tutulacak olan RABBİN o gecesidir. ⁴³ Ve RAB Musa ile Haruna dedi: Fışhın kanunu budur; hiç bir yabancı ondan yemiyecektir; ⁴⁴ fakat her adamın para ile satın alınmış kölesi sünnet edildikten sonra, ondan yiyecektir. ⁴⁵ Yabancı ve ücretli hizmetçi ondan yemiyecektir. ⁴⁶ Bir evde yenilecek; evden dışarı etinden çıkarmıyacaksınız; ve ondan bir kemik kırmıyacaksınız. ⁴⁷ İsrailin bütün cemaati onu tutacaktır. ⁴⁸ Ve seninle beraber misafir garip, RABBE fışhı yapmak isterse, bütün erkekleri sünnet edilsinler; ve o zaman onu yapmak için yaklaşsın; ve memlekette doğan adam gibi olacaktır; fakat sünnetsiz hiç kimse ondan yemiyecektir. ⁴⁹ Memlekette doğan adam için, ve aranızda misafir olan garip için şeriat bir olacaktır. ⁵⁰ Ve bütün İsrail oğulları böyle yaptılar: RABBİN Musaya ve Haruna emrettiği gibi böyle yaptılar. ⁵¹ Ve vaki oldu ki, RAB aynı o günde İsrail oğullarını Mısır

diyarından ordularınca çıkardı.

BAP 13

VE RAB Musaya söyleyip dedi: ² Bütün ilk doğanları, İsrail oğulları arasında, insanda ve hayvanda bütün rahmi açanları, benim için takdis et, o benimdir.

³ Ve Musa kavma dedi: Mısırdan, esirlik evinden çıktığınız bu günü hatırlayın, çünkü RAB el kuvvetile sizi oradan çıkardı; mayalı ekmek yenilmiyecektir. ⁴ Bugün siz Abib ayında çıkıyorsunuz. ⁵ Ve vaki olacak ki, RAB Kenânlı ve Hittî ve Amorî ve Hivî ve Yebusîlerin diyarına, sana vermeği atalarına and etmiş olduğu süt ve bal akan diyara, seni getirdiği zaman, bu ayda bu hizmeti tutacaksın. ⁶ Yedi gün mayasız ekmek yiyeceksin, ve yedinci gün RABBE bayram olacak. ⁷ Yedi gün mayasız ekmek yenilecek ve sende mayalı ekmek görülmiyecek, ve senin bütün hududun içinde sende maya görülmiyecek. ⁸ Ve o günde oğluna bildirip diyeceksin: Bu, Mısırdan çıktığım vakit RABBİN bana yaptığı iş içindir. ⁹ Ve elinin üzerinde alâmet ve gözlerin arasında sana anılma olacak, ta ki, RABBİN şeriatini senin ağızında olsun, çünkü RAB kuvvetli elle seni Mısırdan çıkardı. ¹⁰ Ve yıldan yıla muayyen vaktinde bu kanunu tutacaksın.

¹¹ Ve vaki olacak ki, RAB sana ve atalarına and ettiği gibi, seni Kenânlının diyarına getirdiği, ve onu sana verdiği zaman, ¹² rahmi açanların hepsini, ve sana ait hayvanın ilk doğanlarını, RABBE ayıracaksın; erkekler RABBİN olacaklar. ¹³ Fakat eşeğin ilk doğanı için, bir kuzu fidye vereceksin, ve eğer fidye vermeyeceksen onun boynunu kıracaksın; ve senin oğulların arasında insanın bütün ilk doğanları için fidye vereceksin. ¹⁴ Ve vaki olacak ki, ileride oğlun sana: Bu nedir? diye sorunca, ona diyeceksin: RAB bizi Mısırdan, esirlik evinden el kuvvetile çıkardı; ¹⁵ ve vaki oldu ki, Firavun bizi salıvermemekte inat ettiği zaman, RAB Mısır diyarında insanın ilkinden hayvanın ilkine kadar, bütün ilk doğanları öldürdü; onun için ben rahmi açan bütün erkekleri RABBE kurban ediyorum; fakat oğullarımın ilk doğanları için fidye veriyorum. ¹⁶ Ve senin elinin üzerinde alâmet ve gözlerinin arasında alın bağı olacak; çünkü bizi Mısırdan el kuvvetile çıkardı.

¹⁷ Ve vaki oldu ki, Firavun kavmi salıverdiği zaman, Allah onları Filistîler diyarının yolundan yakın olduğu halde götürmedi; çünkü Allah dedi: Kavm harp gördüğü zaman, belki nadim olup Mısır'a döner; ¹⁸ fakat Allah kavmi Kızıl Deniz çölü yolundan dolaştırdı; ve İsrail oğulları Mısır diyarından silâhlanmış olarak çıktılar. ¹⁹ Ve Musa Yusufun kemiklerini kendisiyle beraber aldı; çünkü İsrail oğullarına: Gerçekten Allah sizi ziyaret edecektir; ve kemiklerimi sizinle beraber buradan çıkaracaksınız, diye sıkıca and ettirmişti. ²⁰ Ve Sukkottan göç edip Etamda çölün kenarında kondular. ²¹ Ve gündüzün ve geceleyin yürüsünler diye, RAB onlara yol göstermek için, gündüzün bulut direğinde, ve geceleyin onlara ışık vermek için, ateş direğinde, önlerinde gidiyordu; ²² gündüzün bulut direği, ve geceleyin ateş direği kavmin önünden ayrılmadı.

BAP 14

VE RAB Musaya söyleyip dedi: ² İsrail oğullarına söyle, dönsünler ve Pi-hahiroth önünde, Migdol ile deniz arasında, Baal-tsefon önünde konsunlar; onun karşısında denizin yanında, konacaksınız. ³ Ve Firavun İsrail oğulları hakkında diyecek: Onlar memleket içinde tutulmuşlardır, çöl etraflarını sarmıştır. ⁴ Ve Firavunun yüreğini katılaştıracağım, ve onların arkalarına düşecek; ve Firavunda ve bütün ordusunda izzet bulacağım; ve Mısırlılar bilecekler ki, RAB benim im. Ve böyle yaptılar. ⁵ Ve kavmin kaçmış olduğu Mısır kıralına bildirildi; ve kavm hakkında Firavunun ve kullarının yüreği değişildi, ve dediler: Ne yaptık da İsraili bize kulluk etmekten salıverdük? ⁶ Ve kendi cenk arabasını hazırlıyıp kavminin beraberine aldı; ⁷ ve her biri üzerinde araba cenkçisi olmak üzere altı yüz seçme cenk arabası, Mısırın bütün cenk arabalarını aldı. ⁸ Ve RAB Mısır kıralı Firavunun

yüreğini katılaştırdı, ve İsrail oğullarının arkasına düştü; ve İsrail oğulları yüksek elle çıktılar. ⁹ Ve Mısırlılar, Firavunun bütün atları ve cenk arabaları, ve atlıları ve ordusu onların arkasına düştüler, ve deniz kıyısında Pi-hahirof yanında Baal-tsefon önünde konaklamakta iken onlara yetiştiler.

¹⁰ Ve Firavun yaklaştı, ve İsrail oğulları gözlerini kaldırdılar, ve işte, Mısırlılar arkalarından yürüyorlardı; ve çok korktular, ve İsrail oğulları RABBE feryat ettiler. ¹¹ Ve Musaya dediler: Mısırdaki kabirler bulunmadığı için mi çölde ölmek üzere bizi getirdin? Bizi Mısırdan çıkarmakla bize ettiğin bu nedir? ¹² Mısırdaki sana: Bırak bizi, Mısırlılara kulluk edelim, diye söylediğimiz söz bu değil midir? Çünkü çölde ölmektense, Mısırlılara kulluk etmek bizim için daha iyi olurdu. ¹³ Ve Musa kavma dedi: Korkmayın, rahat durun, ve bugün RABBİN sizin için yapacağı kurtuluşu görün; çünkü bugün gördüğünüz Mısırlıları artık bir daha ebediyen görmeyeceksiniz. ¹⁴ RAB sizin için cenkedecek, ve siz susacaksınız.

¹⁵ Ve RAB Musaya dedi: Niçin bana feryat ediyorsun? İsrail oğullarına söyle, ileri gitsinler. ¹⁶ Ve sen kendi değneğini kaldır, ve elini deniz üzerine uzat ve onu yar; ve İsrail oğulları denizin ortasına kuru yerden gireceklerdir. ¹⁷ Ve ben, işte ben, Mısırlıların yüreğini katılaştıracağım, ve onların arkasından girecekler; ve Firavunda ve bütün ordusunda, cenk arabalarında ve atlılarında, izzet bulacağım. ¹⁸ Ve Firavunda, cenk arabalarında ve atlılarında izzet bulduğum zaman Mısırlılar bilecekler ki, ben RAB'İM ¹⁹ Ve İsrail ordusunun önünde yürüyen Allahın meleği yerini değiştirip arkalarında yürüdü; ve bulut direği önlerinden yerini değiştirip arkalarında durdu; ²⁰ ve Mısırlıların ordusu ile İsrail ordusunun arasına geldi; ve bulut ve karanlık vardı; fakat geceyi aydınlatıyordu; ve bütün gece biri ötekine yaklaşmadılar.

²¹ Ve Musa deniz üzerine elini uzattı; ve RAB bütün gece kuvvetli şark yeli ile denizi geri çevirdi, ve denizi kara etti, ve sular yarıldı. ²² Ve İsrail oğulları kuru yerden denizin ortasına girdiler; ve sular sağlarında ve sollarında onlara duvar oldular. ²³ Ve Mısırlılar kovaladılar, ve Firavunun bütün atları ve cenk arabaları, ve atlıları arkalarından denizin ortasına girdiler. ²⁴ Ve sabah nöbetinde vaki oldu ki, RAB ateş ve bulut direğinden Mısırlıların ordusuna baktı, ve Mısırlıların ordusunu bozdu. ²⁵ Ve arabalarının tekerleklerini çıkardı, ve onları güçlkle sürdüler; ve Mısırlılar dediler: İsrailin önünden kaçalım; çünkü RAB onlar için Mısırlılara karşı cenk ediyor.

²⁶ Ve RAB Musaya dedi: Elini deniz üzerine uzat, ta ki, sular Mısırlılar üzerine, cenk arabaları üzerine, ve atlıları üzerine dönsünler. ²⁷ Ve Musa elini deniz üzerine uzattı, ve sabaha karşı deniz kendi akınına döndü; ve onun karşısından Mısırlılar kaçtılar; ve RAB Mısırlıları denizin ortasına silkip attı. ²⁸ Ve sular dönüp cenk arabalarını ve atlıları, onların arkasından denize girmiş olan bütün Firavun ordusunu örttü; onlardan bir nefer bile kalmadı. ²⁹ Fakat İsrail oğulları denizin ortasında kuru yerden yürüdüler; ve sular onlar için sağlarında ve sollarında duvar oldu. ³⁰ Ve RAB o günde İsraili Mısırlıların elinden kurtardı; ve İsrail Mısırlıları deniz kenarında ölü olarak gördü. ³¹ Ve İsrail RABBİN Mısırlılar üzerinde yapmış olduğu büyük işini gördü, ve kavm RABDEN korktu, ve RABBE, ve kulu Musaya inandılar.

BAP 15

O zaman Musa ve İsrail oğulları bu ilâhiyi RABBE terennüm ettiler, ve söyliyip dediler: RABBE terennüm edeceğim, çünkü gayetle yükseldi; Atı ve atlısını denize attı.

² RAB kuvvetim ve mezmurumdur;

O bana kurtuluş oldu;

O benim Allahımdır, ve ona hamdedeceğim;
Babamın Allahı, ve onu yükselteceğim.

³ RAB cenk eridir;

İsmi Yehovadır.

⁴ Firavunun cenk arabalarını ve ordusunu denize attı;
Ve seçme araba cenkçileri Kızıl Denizde battılar.

⁵ Enginler onları örtüyor;

Taş gibi derinliklere indiler.

⁶ Senin sağ elin, ya RAB, kudrette celildir,
Senin sağ elin, ya RAB, düşmanı ezer.

⁷ Ve sana karşı ayaklananları, azametinin çokluğunda yıkarsın;
Gazabını gönderirsin, onları anız gibi yer.

⁸ Ve öfkenin soluğu ile sular yığıldılar,

Akıntılar yığın gibi durdular;

Derinlikler denizin ortasında dondular.

⁹ Düşman dedi:

Kovalıyıp yetişeceğim, çapulu bölüşeceğim;

Onlardan canım doycak;

Kılıcımı çekeceğim, elim onları helâk edecek.

¹⁰ Yelinle üfürdün, deniz onları örttü;

Büyük sular da kurşun gibi battılar.

¹¹ İlâhlar arasında senin gibi kim vardır, ya RAB?

Kudsiyette celil, senalarda heybetli,

Hârikalar yapan, senin gibi kim vardır?

¹² Sağ elini uzattın,

Yer onları yuttu.

¹³ Kurtardığın kavma inayetinle rehber oldun;

Mukaddes meskenine kudretinle onlara yol gösterdin.

¹⁴ Kavmlar işittiler, titrediler;

Filistinde oturanları ağırtı tuttu.

¹⁵ O zaman Edomun emîrleri korktular;

Moabın yiğitlerini titreme aldı;

Kenânda oturanların hepsi eridiler.

¹⁶ Onların üzerine korku ve dehşet düştü;

Senin kavmin geçinciye kadar, ya RAB,

Edindiğin bu kavm geçinciye kadar,

Senin bazunun büyüklüğü ile taş gibi hareketsiz oldular.

¹⁷ Onları içeri getireceksin, ve mirasının dağında,

Ya RAB, kendi oturman için yaptığın yerde,

Ya RAB, ellerinin sabit kıldığı makdiste onları dikeceksin.

¹⁸ RAB ebediyen ve daima saltanat sürecektir.

¹⁹ Çünkü Firavunun atları cenk arabaları ile ve atlıları ile denize girdiler, ve RAB denizin sularını onların üzerine geri getirdi; fakat İsrail oğulları denizin ortasında kuru yerden yürüdüler. ²⁰ Ve Harunun kız kardeşi Nebiye Miryam eline tef aldı; ve bütün kadınlar teflerle ve rakıslarla onun arkasından çıktılar. ²¹ Ve Miryam onlara cevap verdi:

RABBE terennüm edin, çünkü gayetle yükseldi;

Atı ve atlısını denize attı.

²² Ve Musa İsraili Kızıl Denizden ileri götürdü; ve Şur çölüne çıktılar; ve çölde üç günlük yol gittiler, ve su bulmadılar. ²³ Ve Maraya geldiler, Mara* sularını içemediler, çünkü acı idiler; bunun için adı Mara çağırıldı. ²⁴ Ve kavm Musaya karşı: Ne içeceğiz? diye söylendiler. ²⁵ Ve o, RABBE feryat etti, ve RAB ona bir ağaç gösterdi, ve onu sulara attı, ve sular tatlı oldular. Orada onlar için kanun ve hüküm koydu, ve orada olanları imtihan etti; ²⁶ ve dedi: Eğer senin Allahın RABBİN sözünü dikkatle dinlersen, ve onun gözünde doğru olanı yaparsan, ve onun emirlerine kulak verersen, ve onun bütün kanunlarını tutarsan, Mısırlılara verdiğim hastalıkların hiç birini sana vermiyeceğim; çünkü ben sana şifa veren RAB'İM.

* *Acılık*

²⁷ Ve Elime geldiler, orada on iki su kaynağı, ve yetmiş hurma ağacı vardı; ve orada suların yanında kondular.

BAP 16

VE Elimden göç ettiler, ve İsrail oğullarının bütün cemaati, Mısır diyarından çıkışlarından sonra, ikinci ayın on beşinci gününde, Elim ile Sina arasında olan Sin çölüne geldiler. ² Ve İsrail oğullarının bütün cemaati, çölde Musaya karşı ve Haruna karşı söylendiler; ³ ve İsrail oğulları onlara dediler: Keşke Mısır diyarında et kazanları başında oturduğumuz zaman, doyuncuya kadar ekmek yerken RABBİN elile ölse idik; çünkü bütün bu cemaati açlıkla öldürmek için bizi bu çöle çıkardınız.

⁴ Ve RAB Musaya dedi: İşte, ben sizin için gökten ekmek yağdıracağım; ve benim şeriatimde yürüyecekler mi yoksa değil mi, onları imtihan edeyim diye, kavm her gün çıkıp bir günlük devşirecekler. ⁵ Ve vaki olacak ki, altıncı günde, getirdiklerini hazırlıyacaklar, ve her gün devşirdiklerinin iki katı olacak. ⁶ Ve Musa ile Harun bütün İsrail oğullarına dediler: RAB sizi Mısır diyarından çıkardığını akşamlayın bileceksiniz; ⁷ ve sabahlayın da RABBİN izzetini göreceksiniz; çünkü RAB kendisine karşı söylenmelerinizi işitiyor; ve biz neyiz ki, bize karşı söyleniyorsunuz? ⁸ Ve Musa dedi: RAB size akşamlayın yemek için et, ve sabahlayın doyuncuya kadar ekmek verdiği zaman, bileceksiniz; çünkü kendisine karşı söylenmelerinizi RAB işitiyor; ve biz neyiz? söylenmeleriniz bize karşı değil fakat RABBE karşıdır. ⁹ Ve Musa Haruna dedi: Bütün İsrail oğullarının cemaatine de: RABBİN huzuruna yaklaşın; çünkü söylenmelerinizi işitti. ¹⁰ Ve vaki oldu ki, Harun İsrail oğullarının bütün cemaatine söylediği zaman, çöle doğru baktılar, ve işte, RABBİN izzeti bulutta göründü. ¹¹ Ve RAB Musaya söyliyip dedi: ¹² İsrail oğullarının söylenmelerini işittim; onlara söyliyip de: Akşam üstü et yiyeceksiniz, ve sabahlayın ekmekle doacaksınız; ve bileceksiniz ki, Allahınız RAB ben im.

¹³ Ve vaki oldu ki, akşamlayın bıldırcınlar çıkıp ordugâhı kapladılar, ve sabahlayın ordugâhın etrafında çiğ düşmüştü. ¹⁴ Ve düşmüş olan çiğ kalkınca, işte, çölün yüzünde, toprağın üzerinde, kırağı gibi küçük, yuvarlak bir şey vardı. ¹⁵ Ve İsrail oğulları görüp birbirine dediler: Bu nedir? çünkü o nedir bilmediler. Ve Musa onlara dedi: Bu, RABBİN yemek için size verdiği ekmektir. ¹⁶ RABBİN emrettiği şey budur. Her biriniz yiyeceğine göre ondan devşirin: adam başına bir omer* olmak üzere canlarınızın sayısına göre; her biriniz çadırında olanlar için alacaksınız. ¹⁷ Ve İsrail oğulları böyle yaptılar, ve kimi çok ve kimi az devşirdi. ¹⁸ Ve omer ile ölçtükleri zaman çok devşirenin fazlası yoktu, ve az devşirenin eksigi yoktu; herkes yiyeceğine göre devşirmişti. ¹⁹ Ve Musa onlara dedi: Sabaha kadar hiç kimse ondan bırakmasın. ²⁰ Fakat Musayı dinlemediler; ve bazıları ondan sabaha kadar bıraktılar, ve kurtlanıp koktu; ve Musa onlara öfkeleni.

* Tartılar ve ölçüler cetveline bak.

²¹ Ve sabahtan sabaha her biri yiyeceğine göre ondan devşirdiler; ve güneş kızınca

erirdi. ²² Ve vaki oldu ki, altıncı günde her biri için iki omer olarak iki kat ekmek devşirdiler; ve cemaatin bütün reisleri gelip Musaya bildirdiler. ²³ Ve onlara dedi: RABBİN söylediği budur: Yarın istirahat günüdür, RABBE mukaddes Sebt günüdür; pişireceğinizi pişirin, ve haşlıyacağınızı haşlayın; ve bütün artanı kendiniz için sabaha kadar saklanılmak üzere alıyorsunuz. ²⁴ Ve Musanın emrettiği gibi onu sabaha kadar alıkdular; ve kokmadı, ve onda kurt yoktu. ²⁵ Ve Musa dedi: Bugün onu yiyin; çünkü bugün RABBE Sebtir; bugün onu kırdı bulmıyacaksınız. ²⁶ Altı gün onu devşireceksiniz; fakat yedinci gün Sebtir, o günde olmıyacaktır. ²⁷ Ve vaki oldu ki, yedinci günde devşirmek için kavmdan bazıları çıktılar, ve bulmadılar. ²⁸ Ve RAB Musaya dedi: Ne vakte kadar emirlerimi ve şeriatlerimi tutmak istemiyeceksiniz? ²⁹ Bakın, çünkü RAB size Sebti verdi, bunun için altıncı günde size iki günlük ekmeğinizi veriyor; herkes kendi yerinde kalsın, yedinci günde kimse yerinden çıkmasın. ³⁰ Ve kavm yedinci günde istirahat ettiler.

³¹ Ve İsrail evi onun adını Man koydular; ve o kişniş tohumu gibi beyaz, ve lezzeti ballı yufka gibi idi. ³² Ve Musa dedi: RABBİN emrettiği şey budur: Mısır diyarından sizi çıkardığım zaman, çölde size yedirdiğim ekmeği görsünler diye nesiller için ondan bir omer dolusu saklanılsın. ³³ Ve Musa Haruna dedi: Bir testi al, ve içine bir omer dolusu man koy, ve nesilleriniz için saklanılmak üzere onu RABBİN huzuruna koy. ³⁴ Ve RABBİN Musaya emrettiği gibi saklanılmak üzere Harun onu Şehadetin önüne koydu. ³⁵ Ve İsrail oğulları ahalisi olan bir diyara gelinceye kadar, kırk sene man yediler, Kenân diyarı hududuna gelinceye kadar man yediler. ³⁶ Ve bir omer, efanın* onda biridir.

* Tartılar ve ölçüler cetveline bak.

BAP 17

VE İsrail oğullarının bütün cemaati RABBİN emrine göre Sin çölünden konaktan konağa göç edip Refidimde kondular; ve kavma içecek su yoktu. ² Ve kavm Musa ile çekişip dediler: Bize su ver de içelim. Ve Musa onlara dedi: Niçin benimle çekişiyorsunuz? niçin RABBİ deniyorsunuz? ³ Ve kavm orada susadı; ve kavm Musaya karşı söylenip dedi: Bizi, oğullarımızı ve hayvanlarımızı susuzlukla öldürmek için, niye bizi Mısırdan çıkardın? ⁴ Ve Musa RABBE feryat edip dedi: Bu kavma ne yapayım? az daha beni taşıyacaklar. ⁵ Ve RAB Musaya dedi: Kavmin önüne geç, ve İsrail ihtiyarlarından bir kaçını seninle beraber al; ırmağa vurduğun değneği eline al, ve yürü. ⁶ İşte, ben orada, Horebde, kaya üzerinde, senin önünde duracağım; ve kayaya vuracaksın, ve kavm için diye ondan sular çıkacak. Ve Musa İsrail ihtiyarlarının gözü önünde böyle yaptı. ⁷ Ve o yerin adını Massa*, ve Meriba* koydu, çünkü İsrail oğulları çekiştiler, ve çünkü: Acaba RAB aramızda mı yoksa değil mi? diyerek RABBİ denediler.

* Deneme

* Çekişme

⁸ Ve Amalek geldi, ve İsraille Refidimde cenketti. ⁹ Ve Musa Yeşua dedi: Bize adamlar seç, ve çıkıp Amalekle cenket; yarın ben, Allahın değneği elimde olarak, tepenin başında duracağım. ¹⁰ Ve Yeşu Musanın kendisine dediği gibi yaptı, ve Amalekle cenketti; ve Musa, Harun, ve Hur, tepenin başına çıktılar. ¹¹ Ve vaki oldu ki, Musa elini kaldırdığı zaman, İsrail galip geliyordu; ve elini indirdiği zaman, Amalek galip geliyordu. ¹² Fakat Musanın elleri yoruldu; ve bir taş alıp onun altına koydular, ve üzerine oturdu; ve Harun ile Hur, biri bu yandan diğeri o yandan, ellerini yukarı tuttular, ve güneş batıncıya kadar elleri sabit kaldı. ¹³ Ve Yeşu Amaleki, ve kavmını kılıç ağzı ile kırdı. ¹⁴ Ve RAB Musaya dedi: Bunu anılma olarak kitaba yaz, ve Yeşuun kulağına koy; çünkü Amalekin adını yeryüzünden büsbütün sileceğim. ¹⁵ Ve Musa bir mezbah yaparak adını

Yehova-nissi* koydu; ¹⁶ ve dedi: Rab yemin etti; RABBİN nesilden nesle Amalekle cengi olacaktır.

* *Yehova bayrağıdır.*

BAP 18

VE Allahın Musa için, ve kavmı İsrail için yaptığı bütün şeyleri, RABBİN İsraili Mısırdan çıkardığını, Musanın kaynatası Midyan kâhini Yetro işitti. ² Ve Musanın kaynatası Yetro Musanın geri göndermiş olduğu karısı Tsipporayı ve iki oğlunu aldı; ³ ki, birinin adı Gerşomdur; çünkü: Yabancı diyarda gariptim, demişti; ⁴ ve obirinin adı Eliezerdir; çünkü: Babamın Allahı benim yardımcımdı, ve beni Firavunun kılıcından kurtardı, demişti. ⁵ Ve Musanın kaynatası Yetro ve oğulları ile karısı Musaya, Allahın dağında kendisinin konmuş olduğu çöle geldiler; ⁶ ve Musaya dedi: Senin kaynatan ben, Yetro, ve senin karın, ve onunla beraber iki oğlu sana geldik. ⁷ Ve Musa kaynatasını karşılamak için çıktı, ve iğilip onu öptü; ve birbirine hal ve hatır sorup çadıra girdiler. ⁸ Ve Musa, İsrailin hatırı için RABBİN Firavuna ve Mısırlılara yaptığı bütün şeyleri, yolda çektikleri bütün zahmeti, ve RABBİN onları nasıl kurtardığını kaynatasına hikâye etti. ⁹ Ve Yetro RABBİN İsraille yaptığı bütün iyiliklere, onu Mısırlıların elinden kurtardığına sevindi. ¹⁰ Ve Yetro dedi: Sizi Mısırlıların elinden, ve Firavunun elinden kurtaran RAB mubarek olsun; kavmı Mısırlıların eli altından o kurtardı. ¹¹ Şimdi biliyorum ki, RAB bütün ilâhlardan büyüktür; çünkü kabardıkları şeyde onlara üstün oldu. ¹² Ve Musanın kaynatası Yetro Allah için yakılan takdime ve kurbanlar aldı; ve Harun ile İsrailin bütün ihtiyarları, Musanın kaynatası ile beraber, Allahın huzurunda ekmek yemek için geldiler.

¹³ Ve vaki oldu ki, Musa ertesi gün kavma hükmetmek için oturdu; ve kavm sabahtan akşama kadar Musanın etrafında durmakta idi. ¹⁴ Ve Musanın kaynatası kavm için onun yaptığı her şeyi görünce dedi: Kavma yaptığın bu şey nedir? niçin yalnız sen oturuyorsun, ve bütün kavm senin etrafında sabahtan akşama kadar duruyor? ¹⁵ Ve Musa kaynatasına dedi: Çünkü kavm Allahtan sormak için bana geliyor; ¹⁶ ne vakit bir meseleri olursa, bana gelirler; ve adamlar komşusu arasında hükmederim, ve Allahın kanunlarını ve şeriatlerini onlara bildiririm. ¹⁷ Ve Musanın kaynatası ona dedi: Yaptığın bu şey iyi değildir. ¹⁸ Hem sen, ve hem de seninle beraber olan bu kavm, mutlaka zayıf düşersiniz; çünkü bu iş sana çok ağırdır; onu yalnız başına yapamazsın. ¹⁹ Şimdi sözümü dinle, sana öğüt vereyim, ve Allah seninle beraber olsun; sen kavm için Allahın önünde ol, ve meseleleri Allaha sen götür; ²⁰ ve kanunları ve şeriatleri onlara öğretirsin ve yürüyecekleri yolu ve yapacakları işi onlara gösterirsin. ²¹ Ve sen bütün kavmin arasından, Allahtan korkar kabiliyetli adamları, kötü kazançtan nefret eder hakikat adamlarını hazırla; ve bunları binlerin reisleri, yüzlerin reisleri, ellilerin reisleri, ve onların reisleri olarak onların üzerine koy; ²² ve her vakit kavma hükmedersin; ve vaki olacak ki, her büyük meseleyi sana getirecekler; fakat her küçük meseleye kendileri hükmedecekler; ve sana daha kolay olacaktır, ve onlar yükü seninle beraber taşıyacaklar. ²³ Eğer bu şeyi yaparsan, Allah da sana emrederse, o zaman dayanabilirsin, ve hem bütün bu kavm da selâmetle yerine gider. ²⁴ Ve Musa kaynatasının sözünü dinliyerek dediği her şeyi yaptı. ²⁵ Ve Musa bütün İsrailden kabiliyetli adamlar seçti, ve onları kavm üzerine başlar, binler reisleri, yüzler reisleri, elliler reisleri, ve onlar reisleri olarak koydu. ²⁶ Ve her vakit kavma hükmettiler; güç meseleleri Musaya getirdiler, fakat her küçük meseleye kendileri hükmettiler. ²⁷ Ve Musa kaynatasını salıverdi, ve o kendi memleketine gitti.

BAP 19

İSRAİL oğullarının Mısır diyarından çıkışlarının üçüncü ayında, o günde, Sina çölüne

geldiler. ² Ve Refidimden göç edip Sina çölüne geldikleri zaman, çölde kondular; ve İsrail orada dağın karşısında kondu. ³ Ve Musa Allahın huzuruna çıktı, ve RAB onu dağdan çağırıp dedi: Yakub evine böyle diyeceksin, ve İsrail oğullarına bildireceksin: ⁴ Mısırlılara ne yaptım, ve sizi nasıl kartal kanatları üzerinde taşıdım, ve sizi kendime getirdim, gördünüz. ⁵ Ve şimdi, eğer gerçekten sözümü dinliyecek ve ahdimi tutacaksınız, bana bütün kavmlardan has kavm olacaksınız; çünkü bütün dünya benimdir; ⁶ ve siz bana kâhinler melekûtu, ve mukaddes millet olacaksınız. Senin İsrail oğullarına söyleyeceğin sözler bunlardır.

⁷ Ve Musa gelip kavmin ihtiyarlarını çağırdı, ve RABBİN kendine emrettiği bütün bu sözleri onların önüne koydu. ⁸ Ve bütün kavm birlikte cevap verip dediler: RABBİN bütün söylediklerini yapacağız. Ve Musa kavmin sözlerini RABBE götürdü. ⁹ Ve RAB Musaya dedi: Seninle söyletiğim zaman kavm işitsin, ve hem sana ebediyen inansınlar diye, işte, ben sana koyu bulut içinde geleceğim. Ve Musa kavmin sözlerini RABBE bildirdi. ¹⁰ Ve RAB Musaya dedi: Kavma git, ve onları bugün ve yarın takdis et, ve esvaplarını yıkasınlar, ¹¹ ve üçüncü gün için hazır olsunlar; çünkü üçüncü günde bütün kavmin gözü önünde RAB Sina dağı üzerine inecek. ¹² Ve etrafta kavma sınır kesip diyeceksin: Sakın, dağa çıkmayın, yahut onun kenarına dokunmayın; dağa her dokunan mutlaka öldürülecektir; ¹³ kendisine el dokunulmıyacak, fakat mutlaka taşlanacak, yahut okla vurulacaktır; hayvan olsun, insan olsun, yaşamiyacaktır; boru uzunca çalındığı zaman onlar dağa çıkacaklar. ¹⁴ Ve Musa dağdan kavmin yanına indi, ve kavmi takdis etti; ve esvaplarını yıkadılar. ¹⁵ Ve kavma dedi: Üçüncü gün için hazır olun; kadına yaklaşmayın. ¹⁶ Ve vaki oldu ki, üçüncü günde sabah olunca gök gürlemeleri, ve şimşekler, ve dağ üzerinde koyu bir bulut, ve çok kuvvetli boru sesi oldu; ve ordugâhta olan bütün kavm titredi. ¹⁷ Ve Allahı karşılamak için Musa kavmi ordugâhtan çıkardı, ve dağın eteğinde durdular. ¹⁸ Ve Sina dağı, hep tütüyordu, çünkü RAB onun üzerine ateş içinde inmişti; ve onun dumanı ocak dumanı gibi çıkıyordu, ve bütün dağ çok titredi. ¹⁹ Ve boru sesi git gide kuvvetlenince, Musa söyledi, ve Allah ona sesle cevap verdi. ²⁰ Ve RAB Sina dağı üzerine, dağın tepesine indi, ve RAB Musayı dağın tepesine çağırdı; Musa da çıktı. ²¹ Ve RAB Musaya dedi: İn, kavma tenbih et, sakın görmek için RAB tarafına sınırı geçmesinler, ve onlardan bir çoğu düşmesin. ²² Ve RABBE yaklaşan kâhinler de kendilerini takdis etsinler, ta ki, RAB onlara hücum etmesin. ²³ Ve Musa RABBE dedi: Kavm Sina dağına çıkamaz; çünkü sen: Dağa sınır koy, ve onu takdis et, diye bize tenbih ettin. ²⁴ Ve RAB ona dedi: Git, in; ve sen ve seninle beraber Harun çıkacaksınız; fakat kâhinlerle kavm RABBE çıkmak için geçmesinler, ta ki, onlara hücum etmesin. ²⁵ Ve Musa kavma inip onlara söyledi.

BAP 20

VE Allah bütün bu sözleri söyleyip dedi:

² Seni Mısır diyarından, esirlik evinden çıkararak Allahın Yehova ben im.

³ Karşımda başka ilâhların olmayacaktır.

⁴ Kendin için oyma put, yukarda göklerde olanın, yahut aşağıda yerde olanın, yahut yerin altında sulara olanın hiç suretini yapmıyacaksın; ⁵ onlara iğilmeyeceksin; ve onlara ibadet etmeyeceksin; çünkü ben, senin Allahın RAB, benden nefret edenlerden babalar günahını çocuklar üzerinde, üçüncü nesil üzerinde, ve dördüncü nesil üzerinde arıyan, ⁶ ve beni seven ve emirlerimi tutanların binlercesine inayet eden, kıskanç bir Allahım.

⁷ Allahın RABBİN ismini boş yere ağza almıyacaksın; çünkü RAB kendi ismini boş yere ağza alanı suçsuz tutmıyacaktır.

⁸ Sebt gününü takdis etmek için onu hatırında tut. ⁹ Altı gün işliyeceksin, ve bütün işini

yapacaksın; ¹⁰ fakat yedinci gün Allahın RABBE Sebttir; sen ve oğlun ve kızın, kölen ve cariyen ve hayvanların, ve kapılarında olan garibin, hiç bir iş yapmıyacaksın; ¹¹ çünkü RAB gökleri, yeri ve denizi ve onlarda olan bütün şeyleri altı günde yarattı, ve yedinci günde istirahat etti; bunun için RAB Sebt gününü mübarek kıldı, ve onu takdis etti.

¹² Babana ve anana hürmet et, ta ki, Allahın RABBİN sana vermekte olduğu toprakta ömrün uzun olsun.

¹³ Katletmiyeceksin.

¹⁴ Zina etmiyeceksin.

¹⁵ Çalmıyacaksın.

¹⁶ Komşuna karşı yalan şahadet etmiyeceksin.

¹⁷ Komşunun evine tama etmiyeceksin; komşunun karısına, yahut kölesine, yahut cariyesine, yahut öküzüne, yahut eşeğine, yahut komşunun hiç bir şeyine tama etmiyeceksin.

¹⁸ Ve bütün kavm gök gürlemelerini, ve şimşekleri, ve boru sesini, ve dağın tüttüğünü gördüler; ve kavm görünce titrediler, ve uzakta durdular. ¹⁹ Ve Musaya dediler: Bizimle sen söyleş ve dinliyelim; fakat Allah bizimle söyleşmesin, ta ki, ölmiyelim.

²⁰ Ve Musa kavma dedi: Korkmayın, çünkü Allah sizi imtihan etsin ve suç yapmıyasınız diye onun korkusu önünüzde olsun diye geldi. ²¹ Ve kavm uzakta durdu, ve Musa Allahın bulunduğu koyu karanlığa yaklaştı.

²² Ve RAB Musaya dedi: İsrail oğullarına böyle diyeceksin: Göklerden sizinle söyleştığimi gördünüz. ²³ Benimle başka ilâhlar yapmıyacaksınız; kendiniz için gümüştan ilâhlar, altından ilâhlar yapmıyacaksınız. ²⁴ Benim için topraktan mezbah yapacaksın, yakılan kurbanlarını, ve selâmet takdimelerini, koyunlarını ve öküzlerini, onun üzerinde kurban edeceksin; ismimi hatırlattığım her yerde sana geleceğim, ve seni mübarek kılacağım. ²⁵ Ve eğer benim için taştan mezbah yaparsan, onu yonma taştan yapmıyacaksın, çünkü, eğer üzerine kalemini vurursan, onu murdar edersin. ²⁶ Ve onun üzerinde çıplaklığın açılmasını diye, mezbahına basamakla çıkmıyacaksın.

BAP 21

VE onların önüne koyacağın hükümler şunlardır:

² Eğer İbranî bir köle satın alırsan, altı yıl hizmet edecek; ve yedincide hür olarak meccanen çıkacaktır. ³ Eğer yalnız geldi ise yalnız çıkacaktır; eğer karısı ile geldi ise o zaman karısı kendisile beraber çıkacaktır. ⁴ Eğer efendisi ona bir kadın verir, ve o kendisine oğullar yahut kızlar doğurursa, kadın ve çocuklar efendisinin olacak, ve kendisi yalnız çıkacaktır. ⁵ Fakat eğer köle açıkça: Efendimi ve karımı ve çocuklarımı seviyorum, hür çıkmıyacağım, derse, ⁶ efendisi onu Allaha yaklaştıracak; ve onu kapıya yahut kapının süvesine yaklaştıracak, ve onun kulağını biz ile delecek, ve kendisine ebediyen hizmet edecektir.

⁷ Ve eğer bir adam kızını cariyeye olarak satarsa, o, kölelerin çıktığı gibi çıkmıyacaktır. ⁸ Eğer kendisine nişanlanmış olan kız, efendisinin gözünde kötü olursa, o zaman geri satın alınması için bırakacaktır; kendisile sadakatsiz davrandı diye onu yabancı kavma satamaz. ⁹ Ve eğer oğluna nişanlarsa, ona kızlar hakkındaki usule göre yapsın. ¹⁰ Eğer kendisine başka bir kadın alırsa, evelkinin nafakasını, esvabını ve karılık hakkını eksiltmiyecektir. ¹¹ Ve eğer bu üç şeyi ona yapmazsa, o zaman meccanen, parasız çıkacaktır.

¹² Bir adamı vuran, vurduğu ölürse, mutlaka öldürülecektir. ¹³ Ve eğer pusu kurmaz, fakat Allah onu kendi eline teslim ederse, o zaman sana tayin edeceğim yere kaçacaktır.

¹⁴ Eğer bir adam, hile ile öldürmek için komşusuna mağrurane gelirse, onu öldürmek için

benim mezbahımdan bile alacaksın.

¹⁵ Ve babasına yahut anasına vuran mutlaka öldürülecektir.

¹⁶ Ve adam çalan, onu satmış olsun yahut kendi elinde bulunsun, mutlaka öldürülecektir.

¹⁷ Ve babasına yahut anasına lânet eden mutlaka öldürülecektir.

¹⁸ Ve eğer adamlar çekişirler, ve bir adam komşusunu taşla, yahut yumrukla vurursa, vurulan ölmez, fakat yatağa düşerse; ¹⁹ kalkar ve dışarda değneği ile gezerse, o zaman ona vuran suçsuz olacaktır; ancak kaybettiği vaktin bedelini verecek, ve onu iyice tedavi ettirecektir.

²⁰ Eğer bir adam kölesine yahut cariyesine değnekle vurur, ve onun eli altında ölürse, mutlaka cezalandırılacaktır. ²¹ Ancak bir yahut iki gün yaşarsa, cezalandırılmıyacaktır; çünkü o kendi malıdır.

²² Ve eğer adamlar kavga edip bir gebe kadına çarparlar, ve onun çocuğu düşerse, ve bir zarar olmazsa, kocasının kendi üzerine tayin edeceği gibi tazmin edecek, ve hâkimler vasıtası ile verecektir. ²³ Fakat zarar olursa, o zaman can yerine can, ²⁴ göz yerine göz, diş yerine diş, el yerine el, ayak yerine ayak, ²⁵ yanık yerine yanık, yara yerine yara, bere yerine bere vereceksin.

²⁶ Ve eğer bir adam kölesinin gözüne, yahut cariyesinin gözüne vurur, ve onu sakat ederse, gözü yerine onu hür olarak salıverecektir. ²⁷ Ve eğer kölesinin yahut cariyesinin dişini düşürürse, dişi yerine onu hür olarak salıverecektir.

²⁸ Ve eğer bir öküz bir erkeği yahut bir kadını süserse, ve o ölürse, öküz mutlaka taşlanacak, ve onun eti yenilmiyecektir; ve öküzün sahibi suçsuz olacaktır. ²⁹ Fakat öteden beri süsen bir öküz olup sahibine bildirildi, ve onu zaptetmedi, ve bir erkeği veya kadını öldürdü ise, öküz taşlanacak, ve sahibi de öldürülecektir. ³⁰ Eğer kendi üzerine fidyeye konulursa, o zaman üzerine konulan ne ise, canının fidyesi olarak verecektir. ³¹ Gerek oğulu süsmüş, gerek kızı süsmüş olsun, ona bu hükme göre yapılacaktır. ³² Eğer öküz bir köleyi yahut bir cariyeyi süserse, onların efendisine otuz şekel gümüş verilecek, ve öküz taşlanacaktır.

³³ Eğer bir adam bir çukur açar, yahut bir adam bir çukur kazar, ve onu örtmezse, ve oraya bir öküz yahut bir eşek düşerse, ³⁴ çukurun sahibi karşılığını verecek; onların sahibine para verecek, ve ölü hayvan kendisinin olacaktır.

³⁵ Ve eğer bir adamın öküzü komşusunun öküzünü incitirse, ve o da ölürse, o zaman diri öküzü satıp parasını paylaşacaklardır; ve ölü hayvanı da paylaşacaklardır. ³⁶ Yahut öteden beri süsen bir öküz olup sahibinin onu zaptetmediği bilinirse, mutlaka öküz yerine öküz verecektir, ve ölü hayvan kendisinin olacaktır.

BAP 22

EĞER bir adam öküz yahut koyun çalarsa, ve onu boğazlar yahut satarsa; bir öküz yerine beş öküz, ve bir koyun yerine dört koyun ödiyecektir. ² Eğer hırsız duvar delerken yakalanırsa, ve vurulup ölürse, onun için kan hakkı yoktur. ³ Eğer onun üzerine güneş doğmuş olursa, kendisine kan hakkı olacaktır; mutlaka ödiyecektir; eğer kendisinin bir şeyi yoksa, o zaman hırsızlığı için satılacaktır. ⁴ Eğer çaldığı şey, öküz olsun, eşek olsun, yahut koyun olsun, diri olarak elinde bulunursa, iki kat ödiyecektir.

⁵ Eğer bir adam bir tarlada, yahut bir bağda otlamak üzere kendi hayvanını salıverir, ve o başkasının tarlasında otlarsa; kendi tarlasının en iyisinden, ve bağının en iyisinden ödiyecektir.

⁶ Eğer ateş çıkıp dikenlere varırsa, ve demet yığınları, yahut ekin yahut tarla yanarsa, ateşi tutuşturan mutlaka ödiyecektir.

⁷ Eğer bir adam saklamak üzere komşusuna para, yahut eşya teslim edip o adamın

evinden çalınır; eğer hırsız bulunursa mutlaka iki kat ödiyecek. ⁸ Eğer hırsız bulunmazsa, ev sahibi komşusunun eşyasına el uzatmadı mı diye görmek için Allaha yaklaşıacaktır. ⁹ Her suç meselesi hakkında, öküz hakkında, eşek hakkında, koyun hakkında, esvap hakkında, bir kimsenin: Gaip eşya budur, diye iddia ettiği her şey hakkında, ikisinin meselesi Allaha gelecektir; Allahın suçlu çıkardığı kimse komşusuna iki kat ödiyecektir.

¹⁰ Eğer bir adam komşusuna saklamak üzere eşek, yahut öküz, yahut koyun, yahut her hangi bir hayvan teslim ederse, ve o ölür yahut sakatlanır, yahut gören yokken sürülürse; ¹¹ komşusunun malına el uzatmadı mı diye RABBİN yemini ikisi arasında olacaktır; ve malın sahibi kabul edecek, ve adam ödemiyecektir. ¹² Fakat yanından çalınmışsa, sahibine ödiyecektir. ¹³ Eğer parçalanmışsa, şahadet için onu getirsin; parçalanmış ödemiyecektir.

¹⁴ Ve eğer bir adam komşusundan ödünç bir şey alırsa, ve sahibi kendisile beraber olmadığı halde sakatlanır, yahut ölürse, mutlaka ödiyecektir. ¹⁵ Ve eğer sahibi beraberse, ödemiyecektir; eğer o kiralınmışsa, kirasına sayılacaktır.

¹⁶ Ve eğer bir adam nişanlı olmıyan bir kızı aldatır, ve onunla yatarsa, kendi karısı olmak üzere mutlaka onun için ağırlık verecektir. ¹⁷ Eğer babası, ona kızı hiç vermek istemezse, kızlara verilen ağırlığa göre para verecektir.

¹⁸ Afsuncu kadını yaşatmayacaksın.

¹⁹ Hayvanla her yatan mutlaka öldürülecektir.

²⁰ Ancak RABDEN başka bir ilâha kurban kesen helâk edilecektir. ²¹ Garibe haksızlık etmiyeceksin, ve ona gadretmiyeceksin; çünkü siz Mısır diyarında gariptiniz. ²² Hiç bir dul kadını, ve öksüzü incitmiyeceksiniz. ²³ Eğer onları incitirsen, ve bir yolla bana feryat ederlerse, onların feryadını mutlaka işiteceğim; ²⁴ ve öfkem alevlenip sizi kılıçla öldüreceğim; ve kadınlarınız dul, ve çocuklarınız öksüz olacaklar.

²⁵ Eğer kavmıma, yanında olan bir fakire, ödünç para verirken, ona murabahacı olmayacaksın; onun üzerine faiz koymıyacaksınız. ²⁶ Eğer komşunun abasını rehin olarak almış olursan, güneş batmazdan evel ona geri vereceksin; ²⁷ çünkü o kendisinin tek örtüsüdür, onun teni için esvabıdır; ne ile yatsın? ve vaki olacak ki, bana feryat ettiği zaman işiteceğim; çünkü ben lütfediciyim.

²⁸ Allaha sövmiyeceksin, ve kavminin reisi olana lânet etmiyeceksin. ²⁹ Hasadını, ve masaranın akıttığını takdimde geciktirmiyeceksin. Oğullarının ilk doğanını bana vereceksin. ³⁰ Kendi öküzlerin hakkında, ve kendi koyunların hakkında böyle yapacaksın; yedi gün anası ile beraber kalacak; sekizinci günde onu bana vereceksin. ³¹ Bana mukaddes adamlar olacaksınız; onun için kırdan parçalanmış et yemiyeceksiniz; onu köpeklere atacacaksınız.

BAP 23

Yalan haber taşımayacaksın; haksız şahit olmak için kötüye el vermeyeceksin. ² Kötülük için çokluğun peşinde olmayacaksın; ve bir davada adaleti bozmak için çokluğun ardınca saparak söylemeyeceksin; ³ ve fakiri davasında kayırmıyacaksın.

⁴ Eğer düşmanın kaybolan öküzüne, yahut eşeğine rastlarsan, mutlaka onu kendisine geri getireceksin. ⁵ Eğer senden nefret edenin eşeğini, yükü altında çökmüş görürsen, onu haline bırakmaktan çekineceksin; kendisile beraber mutlaka onu kurtaracaksın.

⁶ Davasında, fakirinin hakkını saptırmıyacaksın. ⁷ Yalan şeyden uzak ol; ve suçsuz ve salih öldürme; çünkü ben kötüyü suçsuz saymam. ⁸ Ve rüşvet almayacaksın; çünkü rüşvet görenlerin gözlerini kör eder, ve salihlerin sözlerini döndürür. ⁹ Ve garibe gadretmiyeceksin; siz garibin gönlünü bilirsiniz, çünkü Mısır diyarında gariptiniz.

¹⁰ Ve toprağını altı yıl ekeceksin, ve mahsulünü toplıyacaksın, ¹¹ fakat yedinci yıl onu rahat ve boş bırakacaksın, ta ki, kavminin fakirleri yesin; ve onların bıraktıklarını da kır hayvanları yerler. Bağın ve zeytinliğin hakkında da böyle yapacaksın. ¹² Altı gün kendi işlerini yapacaksın, ve yedinci günde öküzün, ve eşeğin rahat etsinler, ve cariyenin oğlu ve garip dinlensinler diye istirahat edeceksin. ¹³ Ve size söylediğim her şeyde kendinizi sakının; ve başka ilâhların ismini anmayın, ve senin ağzından işitilmesin.

¹⁴ Yılda üç kere bana bayram edeceksin. ¹⁵ Mayasız ekmek bayramını tutacaksın; sana emrettiğim gibi Abib ayının muayyen vaktinde yedi gün mayasız ekmek yiyeceksin (çünkü Mısırdan o ayda çıktın); ve kimse önümde eli boş görünmeyecek; ¹⁶ ve tarlada ektiğin, işlerinin ilk mahsulünün biçme bayramını; ve yılın sonunda tarladan işlerini topladığın zaman toplama bayramını tutacaksın. ¹⁷ Senin bütün erkeklerin, yılda üç kere, Rab Yehovanın önünde görünecektir.

¹⁸ Kurbanımın kanını mayalı ekmekle takdim etmiyeceksin; ve bayramımın yağı sabaha kadar gecelemyecektir. ¹⁹ Toprağının turfandalarının ilkinin Allahın RABBİN evine getireceksin. Oğlağı anasının südünde pişirmiyeyeceksin.

²⁰ İşte ben, yolda seni korumak için, ve hazırladığım yere seni getirmek üzere, önünden bir melek gönderiyorum. ²¹ Onun karşısında sakının, ve onun sözünü dinleyin, ona karşı koymayın; çünkü suçunuzu bağışlamıyacaktır; çünkü benim ismim ondadır. ²² Fakat gerçekten onun sözünü dinlersen, ve bütün söylediklerimi yaparsan; o zaman senin düşmanlarına düşman olacağım, ve senin hasımlarına hasım olacağım. ²³ Çünkü benim meleğim senin önünden gidecek, ve seni Amorîlerin, Hittîlerin, ve Perizzîlerin, ve Kenânlıların, ve Hivîlerin, ve Yebusîlerin arasına götürecektir; ve ben onları helâk edeceğim. ²⁴ Onların ilâhlarına secde etmiyeceksin, ve onlara ibadet etmiyeceksin, ve onların işlerine göre yapmıyacaksın; fakat onları tamamen devireceksin, ve onların dikili taşlarını tamamen parçalıyacaksın. ²⁵ Ve Allahınız RABBE ibadet edeceksiniz, ve senin ekmeğini ve suyunu bereketliyecektir; ve hastalığı senin içinden kaldıracığım. ²⁶

Memleketinde kısır ve çocuk düşüren kadın olmayacaktır; senin günlerinin sayısını tamamlayacağım. ²⁷ Heybetimi senin önünden gönderip üzerlerine varacağın bütün kavmları perişan edeceğim, ve bütün düşmanlarını senin önünden kaçıracağım. ²⁸ Ve senin önünden eşek arısını göndereceğim, ve Hivîleri ve Kenânlıları ve Hittîleri senin önünden kovacak. ²⁹ Memleket harap olmasın, ve senin üzerine kır hayvanları çoğalmasın diye, onları senin önünden bir yıl içinde kovmıyacağım. ³⁰ Sen semereli oluncıya, ve memleketi miras alıncıya kadar onları senin önünden azar azar kovacağım.

³¹ Ve Kızıl Denizden Filistîlerin denizine kadar, ve çölden Irmağa kadar sana hudut koyacağım; çünkü memleketin ahâlisini sizin elinize vereceğim; ve onları kendi önünden kovacaksın. ³² Onlarla ve ilâhları ile ahdetmiyeceksin. ³³ Bana karşı sana suç işlettirmesinler diye, onlar senin diyarında oturmıyacaklar; çünkü eğer onların ilâhlarına ibadet edersen, mutlaka sana tuzak olacaktır.

BAP 24

VE Musaya dedi: Sen ve Harun, Nadab ve Abihu, ve İsrail ihtiyarlarından yetmiş kişi RABBE çıkın; ve uzaktan secde kılın, ² ve Musa yalnız olarak RABBE yaklaşacak; fakat onlar yaklaşmıyacaklar; ve kavm onunla beraber çıkmıyacaklar. ³ Ve Musa gelip kavma RABBİN bütün sözlerini ve bütün hükümlerini anlattı; ve bütün kavm bir sesle cevap verip dediler: RABBİN söylediği bütün sözleri yapacağız. ⁴ Ve Musa RABBİN bütün sözlerini yazdı, ve sabahlayın erken kalkıp dağın eteğinde bir mezbah, ve İsrailin on iki sıptına göre on iki sütun kurdu. ⁵ Ve İsrail oğullarından gençler gönderdi, ve yakılan takdimeler arzetteler, ve selâmet takdimeleri olarak RABBE öküzler kestiler. ⁶ Ve Musa

kanın yarısını alıp leğenlere koydu, ve kanın yarısını mezbah üzerine serpti. ⁷ Ve ahit kitabını alıp kavmin karşısında okudu; ve dediler: RABBİN bütün söylediklerini yapacağız, ve dinliyeceğiz. ⁸ Ve Musa kanı aldı, ve kavmin üzerine serpip dedi: İşte, bütün bu sözler hakkında RABBİN sizinle ettiği ahdin kanı.

⁹ Ve Musa ile Harun, Nadab ve Abihu, ve İsrailin ihtiyarlarından yetmiş kişi çıktılar; ¹⁰ ve İsrailin Allahını gördüler; ve onun ayakları altında, gök yakuttan tuğla döşeme gibi, aydınlıkça asıl göke benzer bir şey vardı. ¹¹ Ve İsrail oğullarının asilzadelerine dokunmadı; ve Allahı gördüler, ve yiyip içtiler.

¹² Ve RAB Musaya dedi: Dağa, yanıma çık, ve orada bulun; ve taş levhalarını, ve yazdığım şeriat ve emirleri öğretmek için onları sana vereceğim. ¹³ Ve Musa ile hizmetkârı Yeşu kalktılar; ve Musa Allahın dağına çıktı. ¹⁴ Ve ihtiyarlara dedi: Size geri dönünciye kadar bizi burada bekleyin, ve işte, Harunla Hur yanınızdadırlar; bir kimsenin davası olursa onların önüne gitsin. ¹⁵ Ve Musa dağa çıktı, ve bulut dağı örttü. ¹⁶ Ve RABBİN izzeti Sina dağı üzerinde durdu, ve bulut onu altı gün örttü; ve yedinci günde bulutun içinden Musayı çağırdı. ¹⁷ Ve İsrail oğullarının gözünde RABBİN izzetinin görünüşü, dağın başında yiyip bitiren ateş gibi idi. ¹⁸ Ve Musa bulutun içine girip dağa çıktı; ve Musa kırk gün kırk gece dağda kaldı.

BAP 25

VE RAB Musaya söyleyip dedi: ² İsrail oğullarına: Bana takdime getirsinler, diye söyle; yüreğinden veren her adamdan benim takdimemi alacaksınız. ³ Ve onlardan alacağınız takdimeler şudur: altın, ve gümüş, ve tunç, ⁴ ve lâcivert, ve erguvanî, ve kırmızı, ve ince keten, ve keçi kılı, ⁵ ve kırmızı boyalı koç derileri, ve yunusbalığı derileri, ve akasya ağaçları, ⁶ kandil için yağ, mesh yağı için, ve hoş kokulu günnük için baharat, ⁷ akik taşları, ve efod için, ve göğüslük için, kakılacak taşlar. ⁸ Ve aralarında oturayım diye benim için makdis yapsınlar. ⁹ Meskenin örneğine, ve bütün takımların örneğine, sana göstermekte olduğum her şeye göre, öyle yapacaksınız.

¹⁰ Ve akasya ağacından bir sandık yapacaklar; uzunluğu iki buçuk arşın* ve eni bir buçuk arşın, ve yüksekliği bir buçuk arşın olacak. ¹¹ Ve onu halis altınla kaplıyacaksın, onu içinden ve dışından kaplıyacaksın, ve onun üzerinde etrafına altın pervaz yapacaksın. ¹² Ve onun için dört altın halka döneceksin, ve onları dört ayağına takacaksın; ve iki halka onun bir yanında, ve iki halka obir yanında olacak. ¹³ Ve akasya ağacından kollar yapacaksın, ve onları altınla kaplıyacaksın. ¹⁴ Ve sandığı taşımak için kolları sandığın yanlarındaki halkalara geçireceksin. ¹⁵ Kollar sandığın halkalarında kalacaklar; ondan ayrılmıyacaklar. ¹⁶ Ve sana vereceğim şهادeti sandığın içine koyacaksın. ¹⁷ Ve halis altından bir kefarete örtüsü yapacaksın; onun uzunluğu iki buçuk arşın, ve eni bir buçuk arşın olacak. ¹⁸ Ve altından iki kerubi yapacaksın; onları dövme işi olarak kefarete örtüsünün iki ucunda yapacaksın. ¹⁹ Ve bir uçta bir kerubi, ve obir uçta bir kerubi yap; iki ucunda kerubileri kefarete örtüsü ile bir parça olarak yapacaksınız. ²⁰ Ve kerubiler, yüzleri birbirine karşı, kanatları ile kefarete örtüsünü örterek, kanatlarını yukarı doğru açacaklar; kerubilerin yüzleri kefarete örtüsüne doğru olacaklar. ²¹ Ve kefarete örtüsünü sandığın üstü üzerine koyacaksın; ve sana vereceğim şهادeti sandığın içine koyacaksın. ²² Ve seninle orada buluşacağım, ve İsrail oğulları için sana emredeceğim bütün şeyler hakkında kefarete örtüsü üzerinden, şهادet sandığı üstündeki iki kerubi arasından, seninle söyleyeceğim.

* Tartılar ve ölçüler cetveline bak.

²³ Ve akasya ağacından bir sofa yapacaksın; uzunluğu iki arşın, ve eni bir arşın, ve yüksekliği bir buçuk arşın olacak. ²⁴ Ve onu halis altınla kaplıyacaksın, ve etrafında ona

altın pervaz yapacaksın. ²⁵ Ve etrafında ona dört parmak eninde kenar yapacaksın; ve kenarın etrafına altın pervaz yapacaksın. ²⁶ Ve onun için dört altın halka yapacaksın, ve halkaları onun dört ayağı üzerindeki dört köşeye koyacaksın. ²⁷ Sofrayı taşımak üzere kolların geçirileceği yerler olarak, halkalar kenara yakın olacaklar. ²⁸ Ve kolları akasya ağacından yapacaksın, ve onları altınla kaplıyacaksın, ve sofraları onlarla taşınılacak. ²⁹ Ve onun sahanlarını, ve kaşıklarını, ve testilerini, ve dökülecek takdimeler için taslarını yapacaksın; onları halis altından yapacaksın. ³⁰ Ve huzur ekmeğini daima önümde, sofraya üzerine koyacaksın.

³¹ Ve halis altından bir şamdan yapacaksın; şamdan, ayağı, ve direği dövmeci işi olacak; kadehleri, yumruları, ve çiçekleri kendinden olacaklar; ³² ve şamdanın üç kolu bir yanından, ve şamdanın üç kolu obir yanından olmak üzere, onun yanlarından çıkan altı kol olacaktır; ³³ bir kolda badem çiçeği şeklinde üç kadeh, bir yumru ve bir çiçek, obir kolda badem çiçeği şeklinde üç kadeh, bir yumru ve bir çiçek olacak; şamdandan çıkan altı kol için böyle olacaktır; ³⁴ ve şamdanda badem çiçeği şeklinde dört kadeh, onun yumruları, ve çiçekleri olacaktır; ³⁵ ve şamdandan çıkan altı kol için, iki kol altında kendinden bir yumru, ve iki kol altında kendinden bir yumru, ve iki kol altında kendinden bir yumru olacaktır. ³⁶ Onların yumruları ve kolları kendinden olacak, hepsi bir dövmeci işi, halis altından olacaktır. ³⁷ Ve onun kandillerini yedi tane yapacaksın; ve karşısına ışık versin diye onun kandillerini yakacaklar. ³⁸ Ve makasları ve tablaları halis altından olacak. ³⁹ Bütün bu takımlarla beraber bir talant* halis altından yapılacaktır. ⁴⁰ Bak, ve dağda sana gösterilen örneklerine göre yap.

* Tartılar ve ölçüler cetveline bak.

BAP 26

VE meskeni on perdeden yapacaksın, bükülmüş ince keten, ve lâcivert, ve erguvanî, ve kırmızıdan, üstat işi kerubilerle onları yapacaksın. ² Her perdenin uzunluğu yirmi sekiz arşın, ve her perdenin eni dört arşın olacaktır; bütün perdeler için ölçü bir olacaktır. ³ Beş perde birbirine birleştirilecek; ve obir beş perde birbirine birleştirilecektir. ⁴ Ve bir takımın ucundaki perdenin kenarında lâcivert ilikler yapacaksın; ve obir takımın ucundaki perdenin kenarına öylece yapacaksın. ⁵ Bir perdede elli ilik yapacaksın, ve obir takımındaki perdenin kenarında elli ilik yapacaksın; ilikler birbirine karşı olacaktır. ⁶ Ve elli altın kopça yapacaksın, ve perdeleri birbirine kopçalarla birleştireceksin; ve mesken bir olacaktır.

⁷ Ve mesken üzerinde çadır olarak keçi kılından perdeler yapacaksın; onları on bir perde olarak yapacaksın. ⁸ Her perdenin uzunluğu otuz arşın, ve her perdenin eni dört arşın olacak; on bir perde için ölçü bir olacaktır. ⁹ Beş perdeyi ayrıca, ve altı perdeyi ayrıca birleştireceksin, ve altıncı perdeyi çadırın ön tarafında katlıyacaksın. ¹⁰ Ve bir takımın ucundaki perdenin kenarında elli ilik, ve obir takımın ucundaki perdenin kenarında elli ilik yapacaksın. ¹¹ Ve tunçtan elli kopça yapacaksın, ve kopçaları iliklerin içine koyacaksın, ve bir olsun diye çadırı birleştireceksin. ¹² Ve çadırın perdelerinden artıp sarkan, artan yarım perde, meskenin arkasından sarkacak. ¹³ Ve çadır perdelerinin uzunluğunda fazla kalan, bir tarafta bir arşın, ve obir tarafta bir arşın, o taraftan ve bu taraftan meskeni örtmek için onun yanları üzerinde sarkacaktır. ¹⁴ Ve çadır için, kırmızı boyalı koç derilerinden bir örtü, ve onun üstünde yunusbalığı derilerinden bir örtü yapacaksın. ¹⁵ Ve mesken için, akasya ağacından, dik duracak çerçeveler yapacaksın. ¹⁶ Bir çerçevenin uzunluğu on arşın, ve her çerçevenin eni bir buçuk arşın olacaktır. ¹⁷ Her çerçevenin birbirine uygun iki geçmesi olacak; meskenin bütün çerçeveleri için böyle yapacaksın. ¹⁸ Ve mesken için çerçeveler, cenup tarafı için, cenuba doğru yirmi çerçeve

yapacaksın. ¹⁹ Ve bir çerçeve altında onun iki geçmesi için iki taban, ve bir çerçeve altında onun iki geçmesi için iki taban olmak üzere, yirmi çerçevenin altında kırk gümüş taban; ²⁰ ve meskenin ikinci yanı, şimal tarafı için yirmi çerçeve, ²¹ ve bir çerçeve altında iki taban, olmak üzere onların kırk tabanını yapacaksın. ²² Ve garba doğru meskenin arkası için altı çerçeve yapacaksın. ²³ Ve arkada meskenin köşeleri için iki çerçeve yapacaksın. ²⁴ Ve aşağıda çift olacaklar, ve aynı surette tepesinde birinci halkaya kadar çift olacaklar; ikisi için böyle olacak; onlar iki köşe için olacak. ²⁵ Ve sekiz çerçeve, ve bir çerçeve altında iki taban, ve bir çerçeve altında iki taban olmak üzere, onların gümüş tabanları, on altı taban olacaktır.

²⁶ Ve meskenin bir yanının çerçeveleri için beş, ve meskenin obir yanının çerçeveleri için beş, ²⁷ ve meskenin garba doğru olan arka yanının çerçeveleri için beş olmak üzere akasya ağacından mertekler yapacaksın. ²⁸ Ve çerçevelerin ortasında olan orta mertek bir uçtan obir uca geçecektir. ²⁹ Ve çerçeveleri altınla kaplıyacaksın, ve mertekler için yerler olmak üzere onların halkalarını altından yapacaksın, ve mertekleri altınla kaplıyacaksın. ³⁰ Ve dağda sana gösterilen düzenine göre meskeni kuracaksın.

³¹ Ve lâcivert, ve erguvanî, ve kırmızı, ve bükülmüş ince ketenden bir perde yapacaksın, üstat işi kerubilerle yapılacak; ³² ve onu dört gümüş taban üstünde duran akasya ağacından altın kaplı dört direği üzerine asacaksın; çengelleri altın olacak. ³³ Ve perdeyi kopçaların altına asacaksın, ve şehadet sandığını, perdeden içeri, oraya getireceksin; ve sizin için perde, makdisle kudsülakdas arasında bölme olacaktır. ³⁴ Ve kefarete örtüsünü kudsülakdasta şehadet sandığı üzerine koyacaksın. ³⁵ Ve sofrayı perdenin dışarısına, ve şamdanı sofranın karşısına, meskenin cenuba doğru olan tarafına koyacaksın; ve sofrayı şimal tarafına koyacaksın.

³⁶ Ve Çadırın kapısı için lâcivert, ve erguvanî, ve kırmızı, ve bükülmüş ince ketenden nakışçı işi perde yapacaksın. ³⁷ Ve perde için akasya ağacından beş direk yapacaksın, ve onları altınla kaplıyacaksın; onların çengelleri altın olacak; ve onlar için tunçtan beş taban döküceksin.

BAP 27

VE mezbahı akasya ağacından, uzunluğu beş arşın, ve eni beş arşın olarak yapacaksın; mezbah murabba olacak; ve yüksekliği üç arşın olacak. ² Ve onun boynuzlarını dört köşesi üzerinde yapacaksın; boynuzları kendisinden olacak; ve onu tunçla kaplıyacaksın. ³ Ve kül kaldıracak kaplarını, ve küreklerini, ve leğenlerini, ve et kancalarını, ve ateş kaplarını yapacaksın; bütün takımlarını tunçtan yapacaksın. ⁴ Ve onun için ağ biçiminde tunçtan bir ıskara yapacaksın; ve ıskaranın üzerine, onun dört köşesinde dört tunç halka yapacaksın. ⁵ Ve onu aşağıdan, mezbahın kenarı altına koyacaksın, ve ıskara mezbahın yarısına kadar yetişecek. ⁶ Ve mezbah için kollar, akasya ağacından kollar yapacaksın, ve onları tunçla kaplıyacaksın. ⁷ Ve onun kolları halkalara geçirilecek, ve onu taşıdıkları zaman, kollar mezbahın iki yanında olacaklar. ⁸ Onu tahtadan, içi boş olarak yapacaksın; dağda sana gösterildiği gibi böyle yapacaklar. ⁹ Ve meskenin avlusunu yapacaksın; cenup tarafı için, cenuba doğru, avlunun bir tarafı için, uzunluğu yüz arşın bükülmüş ince ketenden askılar olacak; ¹⁰ ve onun yirmi direği, ve onların tunçtan yirmi tabanı olacak; direklerin çengelleri, ve onların çemberleri gümüşten olacak. ¹¹ Ve böylece şimal tarafı için, uzunluğuna, yüz arşın askılar, ve onun yirmi direği, ve tunçtan yirmi tabanları olacak, direklerin çengelleri ve çemberleri gümüşten olacak. ¹² Ve garp tarafında, avlunun eni için elli arşın askı olacak; direkleri on, ve tabanları on olacak. ¹³ Ve şark tarafında avlunun eni, şarka doğru elli arşın olacak. ¹⁴ Kapının bir tarafı için on beş arşın askı olacak; direkleri üç ve tabanları üç

olacak. ¹⁵ Ve kapının obir tarafı için on beş arşın askı olacak; direkleri üç ve tabanları üç olacak. ¹⁶ Ve avlunun kapısı için, lâcivert, ve erguvanî, ve kırmızı, ve bükülmüş ince ketenden yirmi arşın nakışçı işi bir perde olacak; direkleri dört, ve tabanları dört olacak.

¹⁷ Avlunun etrafında, bütün direkler gümüşle çemberlenmiş olacak; onların çengelleri gümüşten, ve tabanları tunçtan olacak. ¹⁸ Avlunun uzunluğu yüz arşın, ve eni her yerde elli arşın, ve yüksekliği beş arşın olup bükülmüş ince ketenden, ve tabanları tunçtan olacak. ¹⁹ Meskenin her hizmetinde kullanılan bütün takımları, ve bütün kazıkları, ve avlunun bütün kazıkları tunçtan olacak.

²⁰ Ve sen, kandil daima yansın diye, ışık için ezilmiş zeytinin halis yağını getirmelerini İsrail oğullarına emredeceksin. ²¹ Toplanma çadırında, şهادetin önündeki perdenin dışında, Harunla oğulları RABBİN huzurunda akşamdan sabaha kadar onu hazırlıyacaklar; İsrail oğulları için nesillerince daimî bir kanun olacaktır.

BAP 28

VE sen İsrail oğulları arasından bana kâhinlik etmesi için, kardeşin Harunu, ve kendisile beraber oğullarını, Harunu, ve oğulları Nadab ve Abihuyu, Eleazar ve İtamarı yanına getir. ² Ve kardeşin Haruna, izzet ve ziyet için mukaddes esvap yapacaksın. ³ Ve sen hikmet ruhu ile doldurduğum bütün yüreği hikmetlilere söyleyeceksin, bana kâhinlik etmek üzere Harunu takdis etmek için onun esvabını yapsınlar. ⁴ Ve yapacakları esvaplar şunlardır: göğüslük, ve efod, ve entari, ve nakışlı gömlek, sarık, ve kuşak; ve bana kâhinlik etmek için kardeşin Haruna ve oğullarına mukaddes esvaplar yapacaklar. ⁵ Ve altını, ve lâciverdi, ve erguvanîyi, ve kırmızıyı, ve ince keteni alacaklar.

⁶ Ve efodu, altın, lâcivert, ve erguvanî, kırmızı ve bükülmüş ince ketenden üstat işi olarak yapacaklar. ⁷ Bitiştirilsin diye iki ucunda bitişik iki omuzluğu olacak. ⁸ Ve üzerinde olup onunla bağlanan hünerle dokunmuş şerit, onun işi gibi ve kendisinden, altın, lâcivert, ve erguvanî, ve kırmızı, ve bükülmüş ince ketenden olacak. ⁹ Ve iki akik taşı alacaksın, ve üzerlerine İsrail oğullarının adlarını, ¹⁰ doğuşlarına göre onların adlarından altısını bir taş üzerine, ve kalan altı adı obir taş üzerine oyacaksın. ¹¹ O iki taşı, İsrail oğullarının adlarına göre, oymacı işile, mühür oyması gibi oyacaksın; onları altın yuvalar içine koyduracaksın. ¹² Ve iki taşı, İsrail oğulları için anılma taşları olarak efodun omuzlukları üzerine koyacaksın; ve anılma için, Harun onların adlarını RABBİN önünde iki omuzu üzerinde taşıyacaktır. ¹³ Ve altın yuvalar, ve halis altından iki zincir yapacaksın; ¹⁴ onları örme işi kordon gibi yapacaksın; ve örme zincirleri yuvalar üzerine koyacaksın.

¹⁵ Ve üstat işi bir hüküm göğüslüğü yapacaksın; onu efodun işi gibi yapacaksın; altın, lâcivert, ve erguvanî, ve kırmızı, ve bükülmüş ince ketenden yapacaksın. ¹⁶ Murabba ve iki katlı, uzunluğu bir karış* ve eni bir karış olacak. ¹⁷ Ve onun içine taş yuvaları, dört sıra taş koyacaksın; bir sıra, kırmızı akik, sarı yakut, ve zümrüt, birinci sıra; ¹⁸ ve ikinci sıra, kızıl yakut, safir, ve beyaz akik; ¹⁹ ve üçüncü sıra, gök yakut, süleymanî taşı, ve mor yakut; ²⁰ ve dördüncü sıra, gök zümrüt, ve akik, ve yeşim olacak; onlar altın yuvalarına kakılacak. ²¹ Ve taşlar İsrail oğullarının adlarına göre, adlarına göre on iki olacak; on iki sıpt için her birinin adına göre mühür oyması gibi olacak. ²² Ve göğüslük üzerinde örme işi kordon gibi halis altından zincirler yapacaksın. ²³ Ve göğüslük üzerinde iki altın halka yapacaksın, iki halkayı göğüslüğün iki ucuna koyacaksın. ²⁴ Ve iki örme altın zinciri göğüslüğün uçlarına, iki halkaya takacaksın. ²⁵ Ve iki örme zincirin obir iki ucunu iki yuvanın üzerine takacaksın, ve efodun ön tarafında onun omuzlukları üzerine takacaksın. ²⁶ Ve iki altın halka yapacaksın, ve onları göğüslüğün iki ucuna, onun efod tarafında olan iç kenarı üzerine koyacaksın. ²⁷ Ve iki altın halka yapacaksın, ve onları

efodun ön tarafına, iki omuzluğu üzerine alttan, efodun kavuştuğu yere yakın, onun hünerle dokunmuş şeridi üstünden koyacaksın. ²⁸ Ve efodun hünerle dokunmuş şeridi üzerinde olsun, ve göğüslük efoddan ayrılmasın, diye göğüslüğü kendi halkaları ile efodun halkalarına lâcivert kordonla bağliyacaktlar. ²⁹ Ve Harun makdise girdiği zaman, RABBİN önünde daima anılma olarak İsrail oğullarının adlarını hüküm göğüslüğünde, yüreği üzerinde taşıyacaktır. ³⁰ Ve Urim ile Tummimi hüküm göğüslüğü içine koyacaksın; ve RABBİN önüne girdiği zaman Harunun yüreği üzerinde olacaklar; ve Harun RABBİN önünde İsrail oğullarının hükmünü daima yüreği üzerinde taşıyacak.

* Tartılar ve ölçüler cetveline bak.

³¹ Ve efodun entarisini büsbütün lâcivertten yapacaksın. ³² Ve onun ortasında baş için bir delik olacak; yırtılmasın diye etrafında, zırh deliği gibi, dokuma işi bir kenarlık olacak. ³³ Ve onun etekleri üzerine lâcivert, ve erguvanî, ve kırmızıdan, etekleri etrafına, narlar; ve etrafında, onların arasına altın çingiraklar yapacaksın; ³⁴ bir altın çingirak ve bir nar, bir altın çingirak ve bir nar olmak üzere çepçevre entarinin üzerinde, etekleri etrafında olacak. ³⁵ Ve ibadet için Harunun üzerinde olacak; ve makdise, RABBİN önüne girip çıktığı zaman ölmesin diye onun sesi işitilecek.

³⁶ Ve halis altından bir levha yapacaksın, onun üzerine mühür oyması olarak RABBE MUKADDES yazısını oycacaksın. ³⁷ Ve onu lâcivert bir kordon üzerine koyacaksın, ve sarığın üzerinde olacak, sarığın ön tarafında olacak. ³⁸ Ve Harunun alnı üzerinde olacak, ve İsrail oğullarının takdis ettikleri mukaddes hediyelerinde, bütün mukaddes şeylerindeki suçu Harun taşıyacak; ve onlar RABBİN önünde makbul olsunlar diye daima onun alnı üzerinde olacak. ³⁹ Ve ince ketenden satrançlı gömlek dokutacaksın, ve ince ketenden sarık yapacaksın, ve nakışçı işi kuşak yapacaksın.

⁴⁰ Ve Harunun oğulları için gömlekler yapacaksın, ve onlar için kuşaklar yapacaksın, ve onlar için izzet ve ziyet olarak başlıklar yapacaksın. ⁴¹ Ve bunları kardeşin Haruna, ve onunla beraber oğullarına giydireceksin, ve bana kâhinlik etmeleri için onları meshedeceksin, ve onları tahsis edeceksin, ve onları takdis edeceksin. ⁴² Ve bedenlerinin çıplaklığını örtmek için kendilerine keten donlar yapacaksın; belden kalçaya kadar olacak; ⁴³ ve toplanma çadırına girdikleri yahut makdise ibadet için mezbahın yanına geldikleri zaman, suç taşımaları ve ölmesinler diye, Harunun üzerinde, ve oğulları üzerinde olacaklar; kendisi için ve kendisinden sonra zürriyeti için ebedî bir kanun olacaktır.

BAP 29

Bana kâhinlik etmeleri için onları takdis etmek üzere kendilerine yapacağın şey şudur: genç bir boğa ve kusursuz iki koç, ² ve mayasız ekmek, ve yağla yoğurulmuş mayasız pideler, ve yağ sürülmüş mayasız yufkalar al; onları ince buğday unundan yapacaksın. ³ Ve ekmekleri bir sepet içine koyacaksın, ve onları sepette, ve genç boğayı ve iki koçu getireceksin. ⁴ Ve Harunu ve oğullarını toplanma çadırının kapısına getireceksin, ve onları su ile yıkıyacaksın. ⁵ Ve esvapları alacaksın, ve gömleği, ve efodun entarisini, ve efodu, ve göğüslüğü Haruna giydireceksin, ve ona efodun hünerle dokunmuş şeridini bağliyacaktın; ⁶ ve sarığı onun başına koyacaksın, ve sarığın üzerine mukaddes tacı koyacaksın. ⁷ O zaman mesh yağını alacaksın, ve onun başı üzerine döküp onu meshedeceksin. ⁸ Ve onun oğullarını getireceksin, ve onlara gömlek giydireceksin. ⁹ Ve onlara, Haruna ve oğullarına, kuşaklar kuşatacaktın, ve onlara başlıklar bağliyacaktın; ve kâhinlik ebedî bir kanunla onların olacak; ve Harunu ve onun oğullarını tahsis edeceksin.

¹⁰ Ve genç boğayı toplanma çadırının önüne getireceksin; ve Harunla oğulları ellerini

genç boğanın başı üzerine koyacaklar. ¹¹ Ve genç boğayı RABBİN önünde, toplanma çadırının kapısında boğazlıyacaksın. ¹² Ve genç boğanın kanından alacaksın, ve parmağınla mezbahın boynuzları üzerine süreceksin; ve bütün kanı mezbahın dibine döküceksin. ¹³ Ve içini kaplıyan bütün yağı, ve karaciğer üzerindeki zarı, ve iki böbreği, ve onlar üzerindeki yağı alacaksın, ve onları mezbah üzerinde yakacaksın. ¹⁴ Fakat genç boğanın etini, ve derisini, ve gübresini ordugâhın dışında ateşte yakacaksın; suç kurbanıdır.

¹⁵ Ve bir koçu alacaksın; ve Harunla oğulları ellerini koçun başı üzerine koyacaklar. ¹⁶ Ve koçu boğazlıyacaksın, ve onun kanını alıp mezbahın üzerine çepçevre serpeceksin. ¹⁷ Ve koçu parçalarına göre böleceksin, ve içini, ve paçalarını yıkıyacaksın, ve onları parçaları ile ve başı ile beraber koyacaksın. ¹⁸ Ve bütün koçu mezbah üzerinde yakacaksın; RABBE yakılan takdimedir; hoş kokudur, RABBE ateşle yapılan takdimedir.

¹⁹ Ve obir koçu alacaksın; ve Harunla oğulları ellerini koçun başı üzerine koyacaklar. ²⁰ Ve koçu boğazlıyacaksın, ve onun kanından alacaksın, ve Harunun sağ kulak memesi üzerine, ve oğullarının sağ kulak memeleri üzerine, ve sağ ellerinin baş parmağı üzerine, ve sağ ayaklarının baş parmağı üzerine koyacaksın, ve kanı çepçevre mezbah üzerine serpeceksin. ²¹ Ve mezbah üzerindeki kandan, ve mesh yağından alacaksın, ve Harunun üzerine, ve esvabı üzerine, ve kendisile beraber oğulları üzerine, ve oğullarının esvapları üzerine serpeceksin; ve o ve esvabı, ve kendisile beraber oğulları ve oğullarının esvapları takdis olunacak. ²² Ve koçtan yağı, ve yağlı kuyruğu, ve içi kaplıyan yağı, ve karaciğer zarını, ve iki böbrekleri, ve onlar üzerinde olan yağı, ve sağ budu (çünkü takdis koçudur), ²³ ve RABBİN önünde olan mayasızlar sepetinden bir somun ekmek, ve bir yağlı pide, ve bir yufka alacaksın; ²⁴ ve hepsini Harunun avuçları üzerine, ve oğullarının avuçları üzerine koyacaksın, ve onları RABBİN önünde sallama takdimesi olarak sallıyacaksın. ²⁵ Ve ellerinden onları alacaksın, ve mezbah üzerinde, yakılan takdime üzerinde, RABBE hoş koku olarak yakacaksın; RABBE ateşle yapılan takdimedir.

²⁶ Ve Harunun tahsis koçunun döşünü alacaksın, ve onu RABBİN önünde sallama takdimesi olarak sallıyacaksın; ve senin payın olacaktır. ²⁷ Ve Harun için olan, ve oğulları için olan tahsis koçundan, sallanan sallama takdimesi döşünü, ve kaldırılan kaldırma budunu takdis edeceksin; ²⁸ ve Harun için ve oğulları için, İsrail oğulları tarafından ebediyen pay olacaktır; çünkü kaldırma takdimesidir; ve İsrail oğullarının selâmet takdimeleri kurbanlarından kaldırma takdimesi, onların RABBE kaldırma takdimesi olacaktır.

²⁹ Ve Harunun mukaddes esvapları, kendisinden sonra, onları giyerek mesh ve tahsis olunmak üzere oğullarının olacaktır. ³⁰ Oğullarından onun yerine kâhin olan, makdiste ibadet etmek için, toplanma çadırına girdiği zaman, yedi gün onları giyecektir.

³¹ Ve tahsis koçunu alıp onun etini mukaddes bir yerde haşlıyacaksın. ³² Ve Harunla oğulları koçun etini, ve sepette olan ekmeği, toplanma çadırının kapısında yiyecekler. ³³ Ve kendilerini tahsis ve takdis etmek için onlarla kefaretilmiş olan bu şeyleri yiyecekler; fakat bir yabancı onlardan yemiyecek, çünkü onlar mukaddestir. ³⁴ Ve eğer tahsis etinden, ve ekmekten sabaha kadar kalırsa, o zaman kalanı ateşte yakacaksın; yenilmiyecek, çünkü mukaddestir.

³⁵ Ve Harunla oğullarına sana emrettiğim bütün şeylere göre böyle yapacaksın; yedi gün onları tahsis edeceksin. ³⁶ Ve her gün kefaretilmiş için suç kurbanı olan genç boğayı takdim edeceksin; ve mezbah için kefaretilmiş için zaman onu tathir edeceksin; ve onu takdis etmek için meshedeceksin. ³⁷ Yedi gün mezbah için kefaretilmiş için edeceksin; ve onu takdis

edeceksin; ve mezbah ziyadesile mukaddes olacak; mezbaha dokunan her şey mukaddes olacaktır.

³⁸ Ve mezbah üzerinde takdim edeceğin budur: daima her gün birer yıllık iki kuzudur. ³⁹ Bir kuzuyu sabahlayın takdim edeceksin; ve obir kuzuyu akşam üstü takdim edeceksin; ⁴⁰ ve kuzunun birile dörtte bir hin* ezilmiş zeytin yağile yoğrulmuş onda bir efa ince un; ve dökülen takdime için dörtte bir hin şarap takdim edeceksin. ⁴¹ Ve obir kuzuyu akşam üstü takdim edeceksin, hoş koku, RABBE ateşle yakılan takdime olarak ona, sabahın ekmek takdimesi gibi, ve dökülen takdimesi gibi yapacaksın. ⁴² Nesillerinizce, toplanma çadırının kapısında, RABBİN önünde, daimî yakılan takdime olacaktır; orada sana söylemek için, orada sizinle buluşacağım. ⁴³ Ve orada İsrail oğulları ile buluşacağım; ve Çadır izzetimle takdis edilecek. ⁴⁴ Ve toplanma çadırını, ve mezbahı takdis edeceğim; ve Harunu ve oğullarını, bana kâhinlik etmek için, takdis edeceğim. ⁴⁵ Ve İsrail oğulları arasında oturacağım, ve onlara Allah olacağım. ⁴⁶ Ve bilecekler ki, onların arasında oturmak için kendilerini Mısır diyarından çıkaran onların Allahı RAB ben im; onların Allahı RAB ben im.

* Tartılar ve ölçüler cetveline bak.

BAP 30

VE üzerinde buhur yakmak için bir mezbah yapacaksın; onu akasya ağacından yapacaksın. ² Uzunluğu bir arşın, ve eni bir arşın, murabba olacak; yüksekliği iki arşın, ve boynuzları kendisinden olacak. ³ Ve onu, üstünü, ve çepçevre yanlarını, ve boynuzlarını halis altınla kaplıyacaksın; ve onun çevresine altın pervaz yapacaksın. ⁴ Ve pervazın altında ona iki altın halka yapacaksın; onları iki yanlarında, iki tarafında yapacaksın; ve kollarla taşımak için onlara yerler olacaklar. ⁵ Ve kolları akasya ağacından yapacaksın, ve onları altınla kaplıyacaksın. ⁶ Ve onu şهادet sandığı yanında olan perdenin önüne, şهادetin üzerindeki kefarete örtüsünün, seninle buluşacağım o yerin önüne koyacaksın. ⁷ Ve Harun onun üzerinde hoş kokulu buhur yakacak; her sabah kandilleri düzelttiği zaman, onu yakacak. ⁸ Ve Harun akşam üstü kandilleri yaktığı zaman, RABBİN önünde nesillerinizce daimî buhur olarak onu yakacaktır. ⁹ Onun üzerinde yabancı buhur, yahut yakılan takdime, yahut ekmek takdimesi arzemiyeceksiniz; ve onun üzerine dökülen takdime dökmiyeceksiniz. ¹⁰ Ve Harun onun boynuzları üzerinde yılda bir kere kefarete edecek; yılda bir kere kefaretlerin suç kurbanı kanı ile nesillerinizce kefarete edecektir; RABBE ziyadesile mukaddestir.

¹¹ Ve RAB Musaya söyleyip dedi: ¹² İsrail oğullarının sayılanlarına göre sayımını yaptığın zaman, her biri canı için RABBE fidyeye verecektir; ta ki, onları saydığın zaman aralarında belâ olmasın. ¹³ Sayılmış olanlar tarafına geçenlerin hepsi şunu, makdisin şekeline göre yarım şekel* (bir şekel yirmi geradır!), RABBE takdime olarak yarım şekel verecekler. ¹⁴ Yirmi yaşında, ve ondan yukarı olup sayılanlar tarafına geçen her adam, RABBİN takdimesini verecektir. ¹⁵ Canlarınız için kefarete etmek üzere RABBİN takdimesini verdikleri zaman, zengin yarım şekelden fazla vermeyecek, ve fakir ondan eksik vermeyecektir. ¹⁶ Ve İsrail oğullarından kefarete parasını alacaksın, ve toplanma çadırının hizmetine vereceksin; ve canlarınız için kefarete etmek üzere İsrail oğullarına RABBİN önünde anılma olacaktır.

* Tartılar ve ölçüler cetveline bak.

¹⁷ Ve RAB Musaya söyleyip dedi: ¹⁸ Yıkamak için bir tunç kazan, onun ayağını da tunçtan yapacaksın. Ve onu toplanma çadırı ile mezbahın arasına koyacaksın, ve içine su koyacaksın. ¹⁹ Ve Harunla oğulları ellerini ve ayaklarını ondan yıkıyacaklar; ²⁰ toplanma çadırına girdikleri zaman, yahut RABBE ateşle yapılan takdimi yakmak için,

ibadet ederek mezbaha yaklaştıkları zaman, ölmesinler diye su ile yıkanacaklar. ²¹ Ve ölmesinler diye ellerile ayaklarını yıkıyacaklar; ve onlara, kendisine ve zürriyetine, nesillerince ebedî kanun olacak.

²² Ve RAB Musaya söyleyip dedi: ²³ Ve sen kendine, başlıca kokulu baharat, beş yüz şekel seyyal mür, ve onun yarısı iki yüz elli şekel hoş kokulu tarçın, ve iki yüz elli şekel hoş kokulu kamış; ²⁴ ve makdis şekeline göre beş yüz şekel hıyarşenber ve bir hin zeytin yağı al; ²⁵ ve onu attar işile tertip olunmuş hoş kokulu mukaddes mesh yağı yapacaksın; mukaddes mesh yağı olacak. ²⁶ Ve toplanma çadırını, ve şehadet sandığını, ve sofrayı ve onun bütün takımlarını, ²⁷ ve şamdanı ve onun takımlarını, ve buhur mezbahını, ²⁸ ve yakılan takdime mezbahını ve onun bütün takımlarını, ve kazanı ve ayağını, onunla meshedeceksin. ²⁹ Ve onları takdis edeceksin, ve ziyadesile mukaddes olacaklar; onlara her dokunan şey mukaddes olacaktır. ³⁰ Ve bana kâhinlik etmek için Harunu ve oğullarını meshedeceksin, ve onları takdis edeceksin. ³¹ Ve İsrail oğullarına söyleyip diyeceksin: Bu, nesillerinizce bana mukaddes mesh yağı olacak. ³² İnsan bedeni üzerine dökülmeyecek, ve onun tertibine göre onun gibisini yapmıyacaksınız; o mukaddestir, ve sizin için mukaddes olacaktır. ³³ Onun gibisini tertip eden, yahut yabancı üzerine ondan koyan adam kavmindan atılacaktır.

³⁴ Ve RAB Musaya dedi: Kendine hoş kokulu baharat, kara günnük, ve hoş kokulu ezfar, ve kasnı zamkı, ve hoş kokulu baharat, ve safî günnük al; tartıları bir olacak; ³⁵ ondan buhur, attar işi üzre tuzlanmış, temiz ve mukaddes hoş koku yapacaksın; ³⁶ ve ondan bir parçasını çok ince döveceksin, ve toplanma çadırında, orada seninle buluşacağım şehadetin önüne koyacaksın; size ziyadesile mukaddes olacaktır. ³⁷ Ve yapacağın buhurun tertibine göre kendiniz için buhur yapmıyacaksınız; senin için RABBE mukaddes olacaktır. ³⁸ Koklamak için onun gibisini kim yaparsa, kavmindan atılacaktır.

BAP 31

VE RAB Musaya söyleyip dedi: ² Bak, Yahuda sıptından, Hur oğlu, Uri oğlu Betsaleli adı ile çağırırdım; ³ ve onu hikmette, ve anlayışta, ve bilgide, ve her çeşit sanatta, Allahın Ruhı ile doldurdum; ⁴ ta ki, hünerli işleri düşünsün; altında ve gümüşte ve tunçta işlesin, ⁵ ve kakılacak taşları oymakta, ve ağaç oymakta, her çeşit sanatta işlesin. ⁶ Ve işte ben Dan sıptından Ahisamak oğlu Oholiabı onun yanına koydum; ve yüreği hikmetli olanların hepsinin yüreğine hikmet koydum, ta ki, sana emrettiğim bütün şeyleri, ⁷ toplanma çadırını, ve şehadet sandığını, ve onun üzerinde olan kefarete örtüsünü, ve Çadırın bütün takımlarını, ⁸ ve sofrayı ve onun takımlarını, ve halis altın şamdanı ve bütün takımlarını, ve buhur mezbahını, ⁹ ve yakılan takdimenin mezbahını ve bütün takımlarını, ve kazanı ve onun ayağını, ¹⁰ ve kâhinlik etmek için ince dokunmuş esvabı, ve kâhin Harunun mukaddes esvabını, ve oğullarının esvabını, ¹¹ ve mesh yağını, ve makdis için hoş kokulu baharlar buhurunu yapsınlar; bütün sana emrettiğim gibi yapsınlar.

¹² Ve RAB Musaya söyleyip dedi: ¹³ Sen İsrail oğullarına söyleyerek de: Benim Sebt günlerimi gerçekten tutacaksınız; çünkü o, sizinle benim aramda nesillerinizce bir alâmettir; ta ki, sizi takdis eden RAB ben olduğumu bilesiniz. ¹⁴ Bunun için Sebti tutacaksınız; çünkü size mukaddestir; onu bozan mutlaka öldürülecektir; o günde her kim iş işlerse, o can kavminın içinden atılacaktır. ¹⁵ Altı gün iş işlenir, fakat yedinci günde RABBE mukaddes rahat Sebtidir; Sebt gününde iş işleyen herkes mutlaka öldürülecektir. ¹⁶ Ve nesillerinizce Sebti ebedî bir ahit etmek üzere, İsrail oğulları Sebti tutacaklar. ¹⁷ O, İsrail oğulları ile benim aramda ebediyen bir alâmettir; çünkü RAB gökleri ve yeri altı günde yarattı, ve yedinci günde rahat etti, ve dinlendi.

¹⁸ Ve Sina dağında, Musa ile söyleşmeği bitirince, şehadetin iki levhasını, Allahın

parmağı ile yazılmış taş levhaları ona verdi.

BAP 32

VE dağdan inmek için Musanın geciktiğini kavm görünce, kavm Harunun yanına toplandı, ve ona dediler: Kalk, bizim için ilâh yap, önümüzden gitsinler; çünkü Musaya, bizi Mısırdan çıkaran bu adama, ne oldu bilmiyoruz. ² Ve Harun onlara dedi: Karılarınızın, oğullarınızın, ve kızlarınızın kulaklarındaki altın küpeleri kırıp çıkarın, ve onları bana getirin. ³ Ve bütün kavm kendi kulaklarındaki altın küpeleri kırıp çıkardılar, ve onları Haruna getirdiler. ⁴ Ve onu ellerinden aldı, ve oymacı âletile ona biçim verdi, ve onu dökme bir buzağı yaptı; ve dediler: Ey İsrail, seni Mısır diyarından çıkaran ilâhların bunlardır. ⁵ Ve Harun onu gördü, ve onun önüne bir mezbah yaptı; ve Harun ilân edip dedi: Yarın RABBE bayramdır. ⁶ Ve ertesi gün erken kalktılar; ve yakılan takdimeleri arzettiler, ve selâmet takdimelerini getirdiler; ve kavm yemek ve içmek için oturdular, ve oynamak için kalktılar.

⁷ Ve RAB Musaya dedi: Git, aşağı in; çünkü Mısır diyarından çıkardığın kavmin bozuldu; ⁸ onlara emrettiğim yoldan çabuk saptılar; kendileri için dökme bir buzağı yaptılar, ve ona secde kıldılar, ve ona kurban kestiler, ve dediler: Ey İsrail, seni Mısır diyarından çıkaran ilâhların bunlardır. ⁹ Ve RAB Musaya dedi: Bu kavmi gördüm, ve işte, sert enseli bir kavmdır; ¹⁰ ve şimdi, beni bırak, onlara karşı öfkem alevlensin, ve onları telef edeyim; ve seni büyük millet edeceğim. ¹¹ Ve Musa Allahı RABBE yalvarıp dedi: Ya RAB, Mısır diyarından büyük kuvvetle, ve kudretli elle çıkardığın kavmına karşı, niçin öfken alevleniyor? ¹² Mısırlılar: Onları kötülük için, dağlarda öldürmek için, ve onları yeryüzünden yok etmek için çıkardı, diye niçin söylesinler? Kızgın öfkenden dön, ve kavmına karşı bu kötülüğe nadim ol. ¹³ Kulların İbrahimi, İshakı, ve İsraili hatırla, onlara kendin üzerine and ettin, ve onlara dedin: Zürriyetinizi göklerin yıldızları gibi çoğaltacağım, ve hakkında söylediğim bütün bu diyarı sizin zürriyetinize vereceğim, ve onu ebediyen miras alacaklar. ¹⁴ Ve RAB kavmına edeceğini söylediği kötülüğe nadim oldu.

¹⁵ Ve Musa döndü, ve şehadetin iki levhası elinde olarak dağdan indi; levhaların iki tarafı yazılı idi; bir yüzü ve obir yüzü yazılı idi. ¹⁶ Ve levhalar Allahın işi idiler, ve levhalar üzerine oyulmuş yazı Allah yazısı idi. ¹⁷ Ve bağırsıktıkları zaman, kavmin sesini Yeşu işitti, ve Musaya dedi: Ordugâhta cenk sesi var. ¹⁸ Ve o dedi: Yenenlerin bağırsı sesi de yenilenlerin bağırsı sesi de değil; ancak terennüm edenlerin sesini işitiyorum. ¹⁹ Ve vaki oldu ki, ordugâha yaklaşınca buzağıyı ve oyunlarını gördü; ve Musanın öfkesi alevlendi, ve elinden levhaları attı, ve dağın eteğinde onları kırdı. ²⁰ Ve yaptıkları buzağıyı aldı, ve ateşte yaktı, ve toz oluncıya kadar ezdi, ve suyun yüzüne saçıp İsrail oğullarına içirdi. ²¹ Ve Musa Haruna dedi: Bu kavm sana ne yaptı ki, onun üzerine büyük suç getirdin? ²² Ve Harun dedi: Efendimin öfkesi alevlenmesin; kavmi sen bilirsin, o kötülüğe âmadedir. ²³ Çünkü bana dediler: Bizim için önümüzden gidecek ilâh yap; çünkü Musaya, Mısır diyarından bizi çıkaran bu adama ne oldu, bilmiyoruz. ²⁴ Ve onlara dedim: Kimlerde altın varsa kırıp çıkarsınlar; ve bana verdiler; ve onu ateşe attım, ve şu buzağı çıktı. ²⁵ Ve Musa kavmin dizginsiz olduğunu gördü (çünkü Harun onu, düşmanlarına eğlence olmak üzere, dizginsiz bırakmıştı), ²⁶ ve Musa ordugâhın kapısında durup dedi: RAB tarafında olan bana gelsin. Ve bütün Levi oğulları onun yanına toplandılar. ²⁷ Ve onlara dedi: İsrailin Allahı RAB şöyle diyor: Herkes kılıcını beline kuşansın, ve ordugâhta kapıdan kapıya dolaşsın, ve herkes kendi kardeşini, ve herkes kendi arkadaşını, ve herkes kendi komşusunu öldürsün. ²⁸ Ve Levi oğulları Musanın söylediği gibi yaptılar; ve o gün kavmdan üç bin adam kadar düştü. ²⁹ Ve Musa dedi: Bugün size bereket versin diye

kendinizi RABBE tahsis edin, çünkü herkes oğluna karşı ve kardeşine karşı kalktı.
³⁰ Ve ertesi gün vaki oldu ki, Musa kavma dedi: Siz büyük suç yaptınız; şimdi ben RABBİN önüne çıkacağım; belki suçunuz için kefaret ederim. ³¹ Ve Musa RABBE döndü, ve dedi: Ah, bu kavm büyük suç ettiler, ve kendilerine altın ilâhlar yaptılar. ³² Ve şimdi, eğer suçlarını bağışlarsan — ve yoksa, niyaz ederim, yazdığın kitabından beni sil.
³³ Ve RAB Musaya dedi: Bana karşı kim suç etti ise kitabımdan onu sileceğim. ³⁴ Ve şimdi git, kavmı sana söylediğim yere götür; işte, meleğim senin önünde yürüyecek; fakat onları aradığım günde suçlarını üzerlerinde arıyacağım.
³⁵ Ve RAB kavmı vurdu, çünkü Harunun yaptığı buzağıyı yaptılar.

BAP 33

VE RAB Musaya söyledi: Git sen ve Mısır diyarından çıkarmış olduğun kavm, İbrahime, İshaka ve Yakuba: Senin zürriyetine vereceğim diye and ettiğim diyara buradan çık; ² ve senin önünden, süt ve bal akan diyara bir melek göndereceğim; Kenânlı, ve Amorî, ve Hittî, ve Perizzî, ve Hivî, ve Yebusîleri kovacacağım; ³ çünkü senin aranda olarak ben çıkmıyacağım; çünkü sen sert enseli bir kavmsın; belki yolda seni telef ederim. ⁴ Ve kavm bu fena haberi işitince, yas tuttular; ve kimse süsünü takınmadı. ⁵ Ve RAB Musaya dedi: İsrail oğullarına de: Siz sert enseli bir kavmsınız; aranda olarak bir dakika çıksam seni yok ederim; ve şimdi süslerini üzerinden kaldır ki, sana ne yapacağımı bileyim. ⁶ Ve Horeb dağından başlayarak, İsrail oğulları süslerinden soyundular.

⁷ Ve Musa çadırı alırdı, ve onu ordugâhtan dışarı, ordugâhtan uzak kurardı; ve ona Toplanma çadırı derdi. Ve vaki oldu ki, RABBİ arıyan her adam, ordugâhtan dışarı olan toplanma çadırına çıkardı. ⁸ Ve vaki oldurdu ki, Musa Çadıra çıktığı zaman, bütün kavm kalkar, ve herkes kendi çadırının kapısında dururdu, ve Musa Çadıra girinceye kadar arkasından bakarlardı. ⁹ Ve vaki oldu ki, Musa Çadıra girdiği zaman bulut direği iner, ve Çadırın kapısında dururdu; ve RAB Musa ile söyleşirdi. ¹⁰ Ve Çadırın kapısında duran bulut direğini bütün kavm görürdü; ve bütün kavm kalkar, ve herkes kendi çadırının kapısında secde kılardı. ¹¹ Ve RAB Musa ile, bir adam arkadaşı ile söyleşir gibi, yüz yüze söyleşirdi. Ve Musa ordugâha dönerdi; fakat hizmetçisi, genç adam, Nun oğlu Yeşu, Çadırın içinden ayrılmazdı.

¹² Ve Musa RABBE dedi: İşte sen bana: Bu kavmı çıkar, diyorsun; ve benimle beraber kimi göndereceğini bana bildirmedi. Fakat: Seni adınla tanıyorum, ve gözümde lûtufta buldun, dedin. ¹³ Ve şimdi niyaz ederim, eğer gözünde lûtufta buldumsa, bana yollarını şimdi bildir, ta ki, gözünde lûtufta bulayım diye seni bileyim; ve bu millet senin kavm olduğunu düşün. ¹⁴ Ve dedi: Didarım seninle beraber gidecek, ve sana rahat vereceğim. ¹⁵ Ve ona dedi: Eğer didarın benimle gitmiyecekse, bizi buradan çıkarma. ¹⁶ Çünkü şimdi ne ile bilinecek ki, ben ve kavmın senin gözünde lûtufta bulduk? senin bizimle gitmenle, böylece benim ve senin kavmının yeryüzünde olan bütün kavmlardan ayrılmış olmamızla değil mi?

¹⁷ Ve RAB Musaya dedi: Söylediğin bu şeyi de yapacağım; çünkü gözümde lûtufta buldun, ve seni adınla tanıyorum. ¹⁸ Ve dedi: Niyaz ederim, kendi izzetini bana göster. ¹⁹ Ve dedi: Ben bütün iyiliğimi senin önünden geçireceğim, ve RABBİN ismini senin önünde ilân edeceğim; ve lûtfedeceğim adama lûtfedeceğim, ve acıyacağım adama acıyacağım. ²⁰ Ve dedi: Yüzümü göremezsin; çünkü insan beni görüp de yaşayamaz. ²¹ Ve RAB dedi: İşte, yanımda bir yer var, ve kaya üzerinde duracaksın; ²² ve vaki olacak ki, izzetim geçtiği zaman seni kayanın bir kovuğuna koyacağım, ve ben geçinceye kadar elimle seni örteceğim; ²³ ve elimi kaldıracağım, ve arkamı göreceksin; fakat yüzüm görülmiyecek.

BAP 34

VE RAB Musaya dedi: Kendin için evelkiler gibi iki taş levha yon; ve kırdığın evelki levhaların üzerinde olan sözleri bu levhalar üzerine yazacağım. ² Ve sabaha hazır ol, ve sabahlayın Sina dağına çık, ve dağın tepesi üzerinde önümde dur. ³ Ve hiç kimse seninle çıkmıyacak; ve bütün dağda kimse görülmesin; ve o dağın önünde koyun yahut sığır otlamasın. ⁴ Ve iki taş levhayı evelkiler gibi yondu; ve Musa RABBİN kendisine emretmiş olduğu gibi sabahlayın erken kalktı; ve Sina dağına çıktı, ve iki taş levhayı elinde götürdü. ⁵ Ve RAB bulutta indi, ve orada onunla durdu, ve RABBİN ismini ilân etti. ⁶ Ve RAB onun önünden geçti, ve: Yehova, Yehova, çok acıyan ve lütfeden, geç öfkelenen ve inayeti ve hakikati çok olan, ⁷ binlere inayetini saklıyan, haksızlığı ve günahı ve suçu bağışlıyan, ve suçluyu aslâ suçsuz çıkarmıyan, babaların günahını oğullarda, ve oğulların oğullarında, üçüncü ve dördüncü nesilde arıyan Allah, diye ilân etti. ⁸ Ve Musa acele edip yere eğildi, ve secde kıldı. ⁹ Ve dedi: Eğer senin gözünde lütuf buldumsa, ya Rab, niyaz ederim, Rab bizimle beraber gelsin; çünkü bu sert enseli bir kavmdır; ve günahımızı ve suçumuzu bağışla, ve bizi kendi mirasın olarak al. ¹⁰ Ve dedi: İşte ben ahdediyorum; bütün senin kavminin önünde, bütün dünyada ve bütün milletlerde yapılmamış olan hârikalar yapacağım; ve arasında bulunduğun bütün kavm RABBİN işini görecektir; çünkü seninle yaptığım şey heybetlidir. ¹¹ Bugün sana emrettiğim şeyi tut; işte ben, Amorî, ve Kenânlı, ve Hittî, ve Perizzî, ve Hivî, ve Yebusîleri senin önünden kovarım. ¹² Gitmekte olduğun memlekette oturanlarla ahdetmekten kendini sakın, ta ki, aranızda tuzak olmasın; ¹³ fakat onların mezbahlarını yıkacaksınız, ve onların dikili taşlarını parçalıyacaksınız, ve onların Aşerlerini keseceksiniz ¹⁴ (çünkü başka ilâha secde kılmıyacaksınız; çünkü ismi Kıskanç olan RAB kıskanç bir Allahtır); ¹⁵ ta ki, diyarda oturanlarla ahdetmiyesin, ve onların ilâhlarına tabi olarak zina etmesinler, ve onların ilâhlarına kurban kesmesinler, ve biri seni davet edip sen de onun kurbanından yemiyeyin; ¹⁶ ve onların kızlarından oğullarına almıyasın, ve onların kızları kendi ilâhlarına tabi olup zina etmekle, senin oğullarını kendi ilâhlarına tabi kılarak senin oğullarına zina ettirmesinler. ¹⁷ Kendin için dökme ilâhlar yapmıyacaksın. ¹⁸ Mayasız ekmek bayramını tutacaksın. Sana emrettiğim gibi Abib ayında, muayyen vakitte, yedi gün mayasız ekmek yiyeceksin; çünkü Mısırdan Abib ayında çıktın. ¹⁹ Bütün ilk doğanlar benimdir; ve inekten ve koyundan, bütün hayvanlarının ilk doğan erkeklerin hepsi benimdir. ²⁰ Ve eşeğin ilk doğanı için bir kuzu fidiye vereceksin; ve eğer fidiye vermeyeceksen, o zaman onun boynunu kıracaksın. Oğullarının bütün ilk doğanları için fidiye vereceksin. Ve kimse önümde eli boş görünmeyecek. ²¹ Altı gün işliyeceksin, ve yedinci günde rahat edeceksin; ekim ve biçim vaktinde rahat edeceksin. ²² Ve buğday biçiminin turfandaları zamanında kendine haftalar bayramını, ve senenin sonunda devşirme bayramını yapacaksın. ²³ Bütün erkeklerin senede üç kere, İsrailin Allahı Rab Yehovanın önünde görünecekler. ²⁴ Çünkü senin önünden milletler kovacağım, ve senin hudutlarını genişleteceğim; ve senede üç kere RABBİN önünde görünmek için çıktığın zaman, kimse senin diyarına göz atmıyacak. ²⁵ Kurbanımın kanını mayalı ekmekle arzettiyeceksin; ve fısıh bayramının kurbanı sabaha kadar kalmıyacak. ²⁶ Kendi toprağının turfandalarının ilkini, senin Allahın RABBİN evine getireceksin. Oğlağı anasının südünde pişirmeyeceksin. ²⁷ Ve RAB Musaya dedi: Bu sözleri yaz; çünkü seninle ve İsraille bu sözlere göre ahdedtim. ²⁸ Ve orada RAB ile kırk gün kırk gece kaldı; ekmek yemedi ve su içmedi. Ve ahdin sözlerini, on emri levhalar üzerine yazdı. ²⁹ Ve Musa Sina dağından indiği zaman vaki oldu ki, dağdan inerken şehadetin iki levhası kendi elinde idi; ve Musa RAB ile söyleştiğinden yüzünün derisi parladığını

bilmiyordu. ³⁰ Ve Harun ile bütün İsrail oğulları Musayı gördüler, ve işte, yüzünün derisi parlıyordu, ve ona yaklaşmağa korktular. ³¹ Ve Musa onları çağırdı; ve Harunla cemaatin bütün reisleri onun yanına döndüler; ve Musa onlara söyledi. ³² Ve ondan sonra bütün İsrail oğulları yaklaştılar; ve RABBİN Sina dağında kendisile söylemiş olduğu bütün şeyleri onlara emretti. ³³ Ve Musa onlarla söyleşmeği bitirince, yüzüne bir peçe koydu. ³⁴ Fakat Musa söyleşmek için RABBİN önüne girdiği zaman, çıkıncıya kadar, peçeyi kaldırırdı; ve dışarı çıkıp kendisine emrolunan şeyi İsrail oğullarına söylerdi. ³⁵ Ve İsrail oğulları Musanın yüzünü, ve Musanın yüzünün derisi parladığını gördüler; ve Musa RAB ile söyleşmek için içeri girinciye kadar tekrar peçeyi kordu.

BAP 35

VE Musa İsrail oğullarının bütün cemaatini topladı, ve onlara dedi: RABBİN yapın diye emrettiği şeyler şunlardır. ² Altı gün iş işlenir; fakat yedinci günde, sizin için mukaddes Sebt, RABBE rahat günü olacak; onda iş işliyen her adam öldürülecektir. ³ Sebt gününde bütün meskenlerinizde ateş yakmayacaksınız.

⁴ Ve Musa İsrail oğullarının bütün cemaatine söyliyip dedi: RABBİN emredip dediği şey şudur: ⁵ Aranızda RABBE takdime alın; yüreği istekli olan herkes onu, RABBİN takdimesini, altın, ve gümüş, ve tunç, ⁶ ve lâcivert, ve erguvanî, ve kırmızı, ve ince keten, ve keçi kılı, ⁷ ve kırmızı boyalı koç derileri, ve yunusbalığı derileri, ve akasya ağaçları, ⁸ ve ışık için yağ, ve mesh yağı için, ve hoş kokulu günnük için baharat, ⁹ ve efod için, ve göğüslük için akik taşları ve kakılacak taşlar getirsin.

¹⁰ Ve aranızda hikmetli adamların hepsi gelsinler, ve RABBİN emrettiği her şeyi yapsınlar; ¹¹ meskeni, onun çadırını, ve örtüsünü, kopçalarını, ve çerçevelerini, merteklerini, direklerini, ve tabanlarını; ¹² sandığı, ve onun kollarını, kefarete örtüsünü, ve bölme örtüsünü; ¹³ sofrayı, ve onun kollarını, ve bütün takımlarını, ve huzur ekmeğini; ¹⁴ ve ışık için şamdani, ve onun takımlarını, ve kandillerini, ve ışık için yağ; ¹⁵ ve buhur mezbahını, ve onun kollarını, ve mesh yağını, ve hoş kokulu buhuru, ve meskenin kapısında kapı için perdeyi; ¹⁶ tunç ıskarası ile beraber yakılan takdimeler mezbahını, onun kollarını, ve bütün takımlarını, kazanı ve onun ayağını; ¹⁷ avlunun askılarını, direklerini, ve onların tabanlarını, ve avlu kapısının perdesini, ¹⁸ meskenin kazıklarını, ve avlunun kazıklarını ve onların iplerini; ¹⁹ kâhin Harunun mukaddes esvabını, ve kâhinlik etmek için oğullarının esvabını, makdiste ibadet etmek için ince dokunmuş esvapları yapsınlar.

²⁰ Ve İsrail oğullarının bütün cemaati Musanın yanından çıktılar. ²¹ Ve yüreği kendisini harekete getiren her adam, ve ruhu kendisini istekli eden her adam gelip toplanma çadırının işi, ve onun bütün hizmeti için, ve mukaddes esvaplar için RABBİN takdimesini getirdiler. ²² Ve erkeklerle kadınlar, yüreği istekli olanların hepsi geldiler, RABBE altın takdime arzedenlerin her biri, broşlar ve halkalar, ve yüzükler ve bilezikler, takımların hepsi altın olarak, getirdiler. ²³ Ve yanında lâcivert, ve erguvanî, ve kırmızı, ve ince keten, ve keçi kılı, ve kırmızı boyalı koç derileri, ve yunusbalığı derileri olanların her biri onları getirdiler. ²⁴ Gümüş ve tunç takdimeler arzedenlerin her biri, RABBİN takdimesini getirdiler; ve hizmetin her işi için, yanında akasya ağacı olan her adam onu getirdi. ²⁵ Ve yüreği hikmetli bütün kadınlar ellerile eğirdiler, ve eğirdiklerini, lâciverdi, ve erguvanîyi, kırmızıyı, ve ince keteni, getirdiler. ²⁶ Ve yüreği kendilerini hünerde harekete getiren bütün kadınlar keçi kılı eğirdiler. ²⁷ Ve reisler, efod için ve göğüslük için, akik taşlarını ve kakılacak taşları; ²⁸ ve ışık için, ve mesh yağı için, ve hoş kokulu günnük için baharatı, ve yağ; getirdiler. ²⁹ Musanın elile yapsınlar diye RABBİN emrettiği her bir iş için, yüreği getirmeğe kendilerini istekli eden her erkek ve her kadın, İsrail oğulları, RABBE gönüllü

takdime getirdiler.

³⁰ Ve Musa İsrail oğullarına dedi: Bakın, RAB Yahuda sıptından Hur oğlu Uri oğlu Betsaleli adı ile çağırdı; ³¹ ve hikmette, anlayışta ve bilgide, ve her çeşit sanatta; ³² ve hünerli işleri düşünmek, altında, ve gümüşte, ve tunçta işlemek için, ³³ ve kakmak üzere taş yontmak için, ve ağaç oymasında her çeşit marifetli sanatta işlemek için, onu Allahın Ruhı ile doldurdu. ³⁴ Ve onun yüreğine koydu ki, kendisi, ve Dan sıptından Ahisamak oğlu Oholiab öğretsinler. ³⁵ Oymacı, ve üstat işlerinde, ve lâciverte, erguvanîde, kırmızıda, ve ince ketende nakışçı, ve dokumacı işlerinde, her hangi bir sanatta işliyenler ve hünerli işler düşünenler olarak, her çeşit sanatı yapmak için onları yürek hikmetile doldurdu.

BAP 36

VE Betsalel ve Oholiab, ve makdis hizmetinin bütün işini nasıl yapacaklarını bilmek üzere RABBİN kendisine hikmet ve anlayış verdiği yüreği hikmetli her adam, RABBİN emrettiği her şeye göre işliyeceklerdir.

² Ve Musa, Betsaleli ve Oholiabı, ve RABBİN hikmet verdiği hikmetli her adamı, iş yapmak için ona girişmeğe yüreği kendisini harekete getiren her adamı çağırdı; ³ ve makdis hizmetinin işi için, onu yapsınlar diye, İsrail oğullarının getirmiş oldukları bütün takdimeyi Musanın önünden aldılar. Ve onlar her sabah kendisine yine gönüllü takdimeler getirdiler. ⁴ Ve bütün hikmetliler, makdisin bütün işini yapanlar, her biri yapmakta olduğu kendi işinden geldiler; ⁵ ve Musaya söyleyip dediler: Kavm, RABBİN yapın diye emrettiği iş için lüzumundan fazla getiriyor. ⁶ Ve Musa emretti, ve ordugâhta, gerek erkek, gerek kadın makdisin takdimesi için artık iş yapmasınlar diye ilân ettirdiler. Ve kavm getirmekten alıkonda. ⁷ Çünkü hazır olan eşya, yapılacak bütün iş için yeter, ve artardı.

⁸ Ve işi yapanlar arasında bütün yüreği hikmetli olanlar meskeni on perde ile yaptılar; Betsalel onları, bükülmüş ince keten, ve lâcivert, ve erguvanî, ve kırmızıdan, üstat işi kerubilerle yaptı. ⁹ Her perdenin uzunluğu yirmi sekiz arşın, ve her perdenin eni dört arşındı; bütün perdelerin ölçüsü birdi. ¹⁰ Ve beş perdeyi birbirine bağladı; ve obir beş perdeyi birbirine bağladı. ¹¹ Ve bir takımın uç tarafındaki perdenin kenarına lâcivert ilikler yaptı; obir takımın uç tarafındaki perdenin kenarına da böyle yaptı. ¹² Bir perdeye elli ilik yaptı, obir takımdaki perdenin kenarına da elli ilik yaptı; ilikler birbirine karşı idiler. ¹³ Ve elli altın kopça yaptı, ve perdeleri kopçalarla birbirine bağladı; ve mesken bir oldu.

¹⁴ Ve mesken üzerinde çadır olmak üzere keçi kılından perdeler yaptı; yaptığı perdeler on birdi. ¹⁵ Her perdenin uzunluğu otuz arşın, ve her perdenin eni dört arşındı; on bir perdenin ölçüsü birdi. ¹⁶ Ve beş perdeyi ayrıca, ve altı perdeyi ayrıca bağladı. ¹⁷ Ve bir takımın en uç tarafındaki perdenin kenarına elli ilik yaptı, ve obir takımın en uç tarafındaki perdenin kenarına elli ilik yaptı. ¹⁸ Ve çadır bir olmak için onu bağlamak üzere elli tunç kopça yaptı. ¹⁹ Ve çadır için kırmızı boyalı koç derilerinden bir örtü, ve üstünde yunusbalığı derilerinden bir örtü yaptı.

²⁰ Ve mesken için akasya ağacından dik duracak çerçeveler yaptı. ²¹ Bir çerçevenin uzunluğu on arşın, ve her çerçevenin eni bir buçuk arşındı. ²² Her çerçevenin birbirine birleştirilmiş iki kolu vardı; meskenin bütün çerçevelerini böyle yaptı. ²³ Ve mesken için çerçeveler, cenuba doğru, cenup tarafı için yirmi çerçeve yaptı; ²⁴ ve bir çerçeve altında onun iki kolu için iki taban, ve obir çerçeve altında onun iki kolu için iki taban olmak üzere yirmi çerçevenin altında kırk gümüş taban yaptı. ²⁵ Ve meskenin ikinci tarafı için, şimal tarafında, yirmi çerçeve, ²⁶ ve bir çerçeve altında iki taban, ve obir çerçeve altında iki taban olmak üzere onların kırk gümüş tabanını yaptı. ²⁷ Ve garba doğru, meskenin arka

tarafı için altı çerçeve yaptı. ²⁸ Ve arka tarafında meskenin köşeleri için iki çerçeve yaptı. ²⁹ Ve onlar aşağıda çifttiler; ve aynı surette tepesinde birinci halkaya kadar çift idiler; iki köşesinde onların ikisine böyle yaptı. ³⁰ Ve sekiz çerçeve, ve her çerçeve altında iki taban olmak üzere, onların on altı gümüş tabanı vardı.

³¹ Ve meskenin bir tarafının çerçeveleri için akasya ağacından beş mertek, ³² ve meskenin obir tarafının çerçeveleri için beş mertek, ve garba doğru meskenin arka tarafı çerçeveleri için beş mertek yaptı. ³³ Ve orta merteği, çerçevelerin ortasında, bir uçtan obir uca geçirmek üzere yaptı. ³⁴ Ve çerçeveleri altınla kapladı, ve mertekler için yerler olmak üzere altın halkalar yaptı, ve mertekleri altınla kapladı.

³⁵ Ve perdeyi lâcivert, ve erguvanî, ve kırmızı, ve bükülmüş ince ketenden yaptı; onu üstat işi kerubilerle yaptı. ³⁶ Ve akasya ağacından ona dört direk yaptı, ve onları altınla kapladı, onların çengelleri altındı; ve onlar için dört gümüş taban döktü. ³⁷ Ve Çadırın kapısı için lâcivert, ve erguvanî, ve kırmızı, ve bükülmüş ince ketenden nakışçı işi bir perde, ³⁸ ve onun çengelleriyle beş direğini yaptı; ve onların başlıklarını, ve çemberlerini altınla kapladı, ve onların beş tabanı tunçtu.

BAP 37

VE Betsalel sandığı akasya ağacından yaptı; uzunluğu iki buçuk arşın, ve eni bir buçuk arşın, ve yüksekliği bir buçuk arşın idi. ² Ve onu, içinden ve dışından halis altınla kapladı, ve etrafına altın pervaz yaptı. ³ Ve onun dört köşesi üzerinde, bir yanda iki halka ve obir yanda iki halka olmak üzere, onun için dört altın halka döktü. ⁴ Ve akasya ağacından kollar yaptı, ve onları altınla kapladı. ⁵ Ve sandığı taşımak için kolları sandığın yanlarında olan halkalara geçirdi. ⁶ Ve kefarete örtüsünü halis altından yaptı; uzunluğu iki buçuk arşın, ve eni bir buçuk arşındı. ⁷ Ve iki altın kerubi yaptı; onları dövmeci işi olarak kefarete örtüsünün iki ucunda, ⁸ bir uçta bir kerubi ve obir uçta bir kerubi olmak üzere yaptı; kerubileri onun iki ucunda, kefarete örtüsü ile bir parça olarak yaptı. ⁹ Ve kerubiler, yüzleri birbirine karşı olmak üzere, kanatları ile kefarete örtüsünü örterek, kanatlarını yukarı doğru yaydılar; kerubilerin yüzleri kefarete örtüsüne doğru idi.

¹⁰ Ve sofrayı akasya ağacından yaptı; uzunluğu iki arşın, ve eni bir arşın, ve yüksekliği bir buçuk arşındı. ¹¹ Ve onu halis altınla kapladı, ve onun etrafına altın bir pervaz yaptı; ¹² ve onun etrafına dört parmak* bir kenar yaptı, ve kenarın etrafına altın pervaz yaptı. ¹³ Ve onun için dört altın halka döktü, ve dört halkayı dört ayağı üzerinde olan dört köşeye koydu. ¹⁴ Halkalar, sofrayı taşımak üzere kollar için yerler olarak kenara yakındılar. ¹⁵ Ve sofrayı taşımak için kolları akasya ağacından yaptı, ve onları altınla kapladı. ¹⁶ Ve sofranın üzerinde olan kapları, sahanlarını ve kaşıklarını, ve taslarını, ve dökülecek takdimeler için olan testilerini halis altından yaptı.

* Tartılar ve ölçüler cetveline bak.

¹⁷ Ve şamdanı halis altından yaptı; şamdanı, ayağını ve direğini, dövmeci işi olarak yaptı; kadehleri, yumruları, ve çiçekleri kendisindendiler. ¹⁸ Ve şamdanın bir yanında üç kolu ve şamdanın obir yanında üç kolu olmak üzere onun yanlarından altı kol çıkıyordu; ¹⁹ bir kolda badem çiçeği şeklinde üç kadeh, bir yumru ve bir çiçek, ve obir kolda badem çiçeği şeklinde üç kadeh, bir yumru ve bir çiçek vardı; şamdandan çıkan altı kol böyle idi. ²⁰ Ve şamdanda badem çiçeği şeklinde dört kadehle onların yumruları, ve çiçekleri vardı; ²¹ ve şamdandan çıkan altı kol için, iki kol altında kendisinden bir yumru, ve iki kol altında kendisinden bir yumru, ve iki kol altında kendisinden bir yumru vardı. ²² Yumruları ve kolları kendisindendi, hepsi halis altından bir dövmeci işi idi. ²³ Ve yedi tane olarak onun kandillerini, ve makaslarını, ve tepsilerini halis altından yaptı. ²⁴ Onu ve bütün takımlarını bir talant halis altından yaptı.

²⁵ Ve buhur mezbahını akasya ağacından yaptı; uzunluğu bir arşın, ve eni bir arşın, murabba olup yüksekliği iki arşındı; boynuzları kendisindendiler. ²⁶ Onu, üstünü ve çepçevre yanlarını, ve boynuzlarını halis altınla kapladı; ve onun etrafına altın pervaz yaptı. ²⁷ Onu taşımak üzere kollar için yerler olarak, onun pervazı altında, iki yanları üzerine iki tarafına ona iki altın halka yaptı. ²⁸ Ve kolları akasya ağacından yaptı, ve onları altınla kapladı. ²⁹ Ve attar işi mukaddes mesh yağı ve baharattan halis buhur yaptı.

BAP 38

VE yakılan takdimeler mezbahını akasya ağacından yaptı; uzunluğu beş arşın, ve eni beş arşın murabba olup yüksekliği üç arşındı. ² Ve boynuzlarını dört köşesi üzerinde yaptı; boynuzları kendisindendiler; ve onu tunçla kapladı. ³ Ve mezbahın bütün takımlarını, kapları ve kürekleri, ve leğenleri, ve kancaları, ve ateş kaplarını yaptı; bütün takımlarını tunçtan yaptı. ⁴ Ve mezbah için pervazın altında aşağıdan yarısına kadar, tunçtan ağ biçiminde bir ıskara yaptı. ⁵ Ve kollar için yerler olarak tunç ıskarının dört ucuna, dört halka döktü. ⁶ Ve kolları akasya ağacından yaptı, ve onları tunçla kapladı. ⁷ Ve kollarla mezbahı taşımak için, onun yanları üzerinde olan halkalara onları geçirdi; onu tahtadan içi boş yaptı.

⁸ Ve kazanı tunçtan, ve onun ayağını tunçtan, toplanma çadırının kapısında hizmet için biriken kadınların aynalarından yaptı.

⁹ Ve avluyu yaptı; cenup tarafı için, cenuba doğru avlunun askıları bükülmüş ince ketenden, yüz arşındı; ¹⁰ direkleri yirmi, ve tunç tabanları yirmi idi; direklerin çengelleri ve çemberleri gümüşü. ¹¹ Ve şimal tarafı için yüz arşındı, direkleri yirmi ve tunç tabanları yirmi idi; direklerin çengelleri ve çemberleri gümüşü. ¹² Ve garp tarafı için, elli arşın askı vardı, direkleri on ve tabanları ondu; direklerin çengelleri ve çemberleri gümüşü. ¹³ Ve şark tarafı için, şarka doğru elli arşındı. ¹⁴ Askılar, kapının bir tarafı için on beş arşındı; direkleri üç ve tabanları üçtü; ¹⁵ kapının obir tarafı için de böyle idi; avlunun kapısı için, bu taraftan ve o taraftan, askılar on beş arşındı; direkleri üç ve tabanları üçtü. ¹⁶ Avlunun etrafında bütün askıları bükülmüş ince ketendendi. ¹⁷ Ve direkler için tabanlar tunçtan, direklerin çengelleri ve çemberleri gümüşten, ve başlıkların kaplaması gümüştendi; avlunun bütün direkleri gümüşle çemberlenmişti. ¹⁸ Ve avlunun kapısı için perde, nakışçı işi lâcivert, ve erguvanî, ve kırmızı, ve bükülmüş ince ketendendi; ve avlunun askılarının tıpkısı olarak uzunluğu yirmi arşın, ve eninde yüksekliği beş arşındı. ¹⁹ Ve onların direkleri dört olup, dört tabanı tunçtan, ve çengelleri gümüşten, ve başlıkların kaplamaları ve çemberleri gümüştendi. ²⁰ Ve meskenin ve etrafındaki avlunun bütün kazıkları tunçtandı.

²¹ Mesken için, şehadet meskeni için olan şeylerin topu budur; onlar Musanın emrine göre kâhin Harunun oğlu İtamarın eli altında Levililerin çalışması ile sayıldı. ²² Ve Yahuda sıptından Hur oğlu, Uri oğlu Betsalel, RABBİN Musaya emrettiği bütün şeyleri yaptı. ²³ Ve Dan sıptından, oymacı, üstat, ve lâcivertte, erguvanîde, ve kırmızıda, ve ince ketende nakışçı, Ahisamak oğlu Oholiab onunla beraberdir.

²⁴ Makdisin bütün işlerinde, iş için kullanılan bütün altın, takdime altını, makdisin şekeline göre yirmi dokuz talant, ve yedi yüz otuz şekeldi. ²⁵ Ve cemaatten sayılanların gümüşü, makdis şekeline göre yüz talant, ve bin yedi yüz yetmiş beş şekeldi; ²⁶ yirmi yaşında ve yukarı olan altı yüz üç bin beş yüz elli kişi için, sayılanlar tarafına geçen her adam için, nüfus başına bir beka*, yani makdis şekeline göre yarım şekeldi. ²⁷ Ve bu yüz talant gümüş makdisin tabanlarını, ve perdenin tabanlarını dökmek içindi, bir taban bir talant olup, yüz taban yüz talanttı. ²⁸ Ve bin yedi yüz yetmiş beş şekelden direkler için

çengeller yaptı, ve başlıklarını kapladı, ve onlara çemberler yaptı. ²⁹ Ve takdime tuncu yetmiş talant, ve iki bin dört yüz şekeldi. ³⁰ Ve bununla toplanma çadırı kapısının tabanlarını, ve tunç mezbahı, ve onun için olan tunç ıskarayı, ve mezbahın bütün takımlarını, ³¹ ve avlunun etrafındaki tabanları, ve avlu kapısının tabanlarını, ve meskenin bütün kazıklarını, ve avlunun etrafındaki bütün kazıkları yaptı.

* Tartılar ve ölçüler cetveline bak.

BAP 39

VE makdiste hizmet için, lâcivert, ve erguvanî, ve kırmızıdan, ince dokunmuş esvaplar, ve Harun için mukaddes esvaplar yaptılar; RABBİN Musaya emrettiği gibi yaptılar.

² Ve efodu altın, lâcivert, ve erguvanî, ve kırmızı, ve bükülmüş ince ketenden yaptı. ³ Ve altını ince levhalar halinde dövdüler, ve lâcivert, ve erguvanî, ve kırmızı, ve ince keten arasına, üstat işi olarak işlemek için teller kestiler. ⁴ Onun için birleştirilmiş omuzluklar yaptılar; iki ucundan birleştirilmişti. ⁵ Ve kendi üzerinde olup onunla bağlanan hünerle dokunmuş şerit kendisinden ve onun işi gibi idi, altın, lâcivert, ve erguvanî, ve kırmızı, ve bükülmüş ince ketendendi; RABBİN Musaya emrettiği gibi yaptılar.

⁶ Ve altın yuvaları içine kakılmış, İsrail oğullarının adlarına göre mühür oyması ile oyulmuş, akik taşlarını işlediler. ⁷ Ve İsrail oğulları için anılma taşları olmak üzere, onları efodun omuzlukları üzerine koydu; RABBİN Musaya emrettiği gibi yaptılar. ⁸ Ve göğüslüğü efodun işi gibi, altın, lâcivert, erguvanî, kırmızı, ve bükülmüş ince ketenden üstat işi yaptı. ⁹ Murabba idi; göğüslüğü iki katlı yaptılar; iki katlı olarak uzunluğu bir karış ve eni bir karıştı. ¹⁰ Ve onun içine dört sıra taş koydular. Bir sıra kırmızı akik, sarı yakut, ve zümrüt, birinci sıra idi; ¹¹ ve ikinci sıra, kızıl yakut, safir, ve beyaz akik; ¹² ve üçüncü sıra gök yakut, süleymanî taşı, ve mor yakut; ¹³ ve dördüncü sıra gök zümrüt, akik, ve yeşimdi; yuvalarında altın çerçeveler içine kakılmıştı. ¹⁴ Ve taşlar İsrail oğullarının adlarına göre, on iki sıpt için, her biri kendi adına göre, mühür oyması gibi adlarına göre, on iki idi. ¹⁵ Ve göğüslük üzerinde halis altından örmeci işi kordon gibi zincirler yaptılar.

¹⁶ Ve iki altın yuva, ve iki altın halka yaptılar, ve iki halkayı göğüslüğün iki ucu üzerine koydular. ¹⁷ Ve iki altın örme zinciri göğüslüğün uçları üzerindeki iki halkaya taktılar. ¹⁸ Ve iki örme zincirin obir iki ucunu iki yuva üzerine taktılar, ve onları efodun ön tarafında omuzlukları üzerine koydular. ¹⁹ Ve iki altın halka yaptılar, ve göğüslüğün iki ucu üzerine, efodun iç tarafına doğru olan kenarı üzerine koydular. ²⁰ Ve iki altın halka yaptılar, ve onları, efodun ön tarafında, aşağıdan, hünerle dokunmuş şeridin yukarısında, efodun birleştiği yere yakın, iki omuzluğu üzerine koydular. ²¹ Ve göğüslük efoddan ayrılmasın, efodun hünerle dokunmuş şeridi üzerinde olsun diye göğüslüğü kendi halkaları ile, efodun halkalarına, lâcivert kordonla bağladılar; RABBİN Musaya emrettiği gibi yaptılar.

²² Ve efodun entarisini bütün lâcivertten dokumacı işi yaptı; ²³ ve entarinin ortasındaki deliği, yırtılmasın diye etrafına bir kenarlıkla zırh deliği gibi yaptı. ²⁴ Ve entarinin etekleri üzerine lâcivert, ve erguvanî, ve kırmızı, ve bükülmüş ince ketenden narlar yaptılar. ²⁵ Ve halis altından çingiraklar yaptılar, ve hizmet için çingirakları narların arasına, entarinin etekleri üzerine, çepçevre narların arasına, ²⁶ bir çingirak ve bir nar, bir çingirak ve bir nar olmak üzere, entarinin etekleri üzerine çepçevre koydular; RABBİN Musaya emrettiği gibi yaptılar.

²⁷ Ve Harunla oğulları için ince ketenden dokumacı işi gömlekleri, ²⁸ ve ince ketenden sarığı, ve ince ketenden süslü başlıkları, ve bükülmüş ince ketenden keten donları, ²⁹ ve bükülmüş ince ketenden, ve lâcivert, ve erguvanî, ve kırmızıdan nakışçı işi kuşağı yaptılar; RABBİN Musaya emrettiği gibi yaptılar.

³⁰ Ve mukaddes tacın levhasını halis altından yaptılar, ve üzerine mühür oyması gibi:

RABBE MUKADDES, yazısını yazdılar. ³¹ Ve sarığın üzerine bağlamak için ona bir lâcivert kordon taktılar; RABBİN Musaya emrettiği gibi yaptılar.

³² Böylece toplanma çadırı meskeninin bütün işleri bitti; ve İsrail oğulları RABBİN Musaya emrettiği her şeye göre yaptılar; öyle yaptılar. ³³ Ve meskeni, Çadırı, ve onun bütün takımlarını, kopçalarını, çerçevelerini, merteklerini, ve direklerini, ve tabanlarını; ³⁴ ve kırmızı boyalı koç derilerinden örtüyü, ve yunusbalığı derilerinden örtüyü, ve bölme perdesini; ³⁵ şehadet sandığını, ve kollarını, ve kefarete örtüsünü; ³⁶ sofrayı, bütün takımlarını, ve huzur ekmeğini; ³⁷ halis altın şamdanı, kandillerini, dizilecek kandillerini, ve bütün takımlarını, ve ışık için yağı; ³⁸ ve altın mezbahı, ve mesh yağını, ve hoş kokulu buhuru, ve Çadır kapısının perdesini; ³⁹ tunç mezbahı, ve onun tunç ıskarasını, kollarını, ve bütün takımlarını, kazanı, ve onun ayağını; ⁴⁰ avlunun askılarını, direklerini, ve tabanlarını, avlu kapısının perdesini, iplerini, ve kazıklarını, toplanma çadırı için mesken hizmetinin bütün âletlerini; ⁴¹ makdiste hizmet için ince dokunmuş esvapları, ve kâhinlik etmek için kâhin Harunun mukaddes esvaplarını, ve oğullarının esvaplarını Musaya getirdiler. ⁴² İsrail oğulları RABBİN Musaya emrettiği her şeye göre bütün işi böyle yaptılar. ⁴³ Ve Musa bütün işi gördü, ve işte, onu yapmışlardı; RAB nasıl emretti ise onu öyle yapmışlardı; ve Musa onları mubarek kıldı.

BAP 40

VE RAB Musaya söyleyip dedi: ² Toplanma çadırının meskenini birinci ayın birinci gününde kuracaksın. ³ Ve oraya şehadet sandığını koyacaksın, ve sandığı perde ile gizliyeceksin. ⁴ Ve sofrayı içeri getireceksin, ve üzerindeki şeyleri dizeceksin; ve şamdanı içeri getireceksin, ve kandillerini yakacaksın. ⁵ Ve buhur için altın mezbahı şehadet sandığının önünde koyacaksın, ve mesken kapısının perdesini takacaksın. ⁶ Ve yakılan takdimeler mezbahını toplanma çadırının meskeninin kapısı önüne koyacaksın. ⁷ Ve kazanı toplanma çadırı ile mezbah arasına koyacaksın, ve içine su koyacaksın. ⁸ Ve etrafa avluyu kuracaksın, ve avlu kapısının perdesini asacaksın. ⁹ Ve mesh yağını alacaksın, ve meskeni ve onun içinde olan bütün şeyleri meshedeceksin, ve onu, ve bütün takımlarını takdis edeceksin; ve mukaddes olacaktır. ¹⁰ Ve yakılan takdimeler mezbahını, ve bütün takımlarını meshedeceksin, ve mezbahı takdis edeceksin; ve mezbah ziyadesile mukaddes olacaktır. ¹¹ Ve kazanı ve ayağını meshedeceksin, ve onu takdis edeceksin. ¹² Ve Harunla oğullarını toplanma çadırının kapısına getireceksin, ve onları su ile yıkıyacaksın. ¹³ Ve Haruna mukaddes esvapları giydireceksin; ve bana kâhinlik etmesi için onu meshedip takdis edeceksin. ¹⁴ Ve oğullarını getireceksin, ve onlara gömlekler giydireceksin; ¹⁵ ve bana kâhinlik etmeleri için, babalarını meshettiğin gibi onları da meshedeceksin; ve mesh olunmaları onlara nesillerinizce ebedî kâhinlik için olacaktır. ¹⁶ Ve Musa böylece yaptı; RABBİN kendisine emrettiği her şeye göre, öyle yaptı.

¹⁷ Ve vaki oldu ki, ikinci yılda, birinci ayda, ayın birinci gününde mesken kuruldu. ¹⁸ Ve Musa meskeni kurdu, ve tabanlarını koydu, ve çerçevelerini dikti, ve merteklerini taktı, ve direklerini dikti. ¹⁹ Ve çadırı mesken üzerine gerdi, ve çadırın örtüsünü üst taraftan onun üzerine koydu; RABBİN Musaya emrettiği gibi yapıldı. ²⁰ Ve şehadeti alıp sandığın içine koydu, ve kolları sandığa taktı, ve kefarete örtüsünü üst taraftan sandığın üzerine koydu; ²¹ ve sandığı meskenin içine getirdi, ve bölme perdesini astı, ve şehadet sandığını gizledi; RABBİN Musaya emrettiği gibi yapıldı. ²² Ve sofrayı toplanma çadırının içine, meskenin şimale doğru olan tarafına, perdenin dışına koydu. ²³ Ve RABBİN önünde onun üzerine ekmekleri dizdi; RABBİN Musaya emrettiği gibi yapıldı. ²⁴ Ve şamdanı toplanma çadırının içine, sofranın karşısında, meskenin cenuba doğru olan tarafına

koydu. ²⁵ Ve RABBİN önünde kandilleri yaktı; RABBİN Musaya emrettiği gibi yapıldı. ²⁶ Ve altın mezbahı toplanma çadırının içine, perdenin önüne koydu; ²⁷ ve onun üzerinde hoş kokulu buhur yaktı; RABBİN Musaya emrettiği gibi yapıldı. ²⁸ Ve mesken kapısının perdesini taktı. ²⁹ Ve yakılan takdimeler mezbahını toplanma çadırının meskeni kapısına koydu, ve onun üzerinde yakılan takdimeyi, ve ekmek takdimesini arzetti; RABBİN Musaya emrettiği gibi yapıldı. ³⁰ Ve kazanı toplanma çadırı ile mezbah arasına koydu; ve yıkanmak için içine su koydu. ³¹ Ve Musa ile Harun, ve oğulları ellerini ve ayaklarını oradan yıkadılar; ³² toplanma çadırına girdikleri, ve mezbaha yaklaştıkları zaman yıkanıldılar; RABBİN Musaya emrettiği gibi yaparlardı. ³³ Ve avluyu meskenin ve mezbahın etrafına koydu, ve avlu kapısının perdesini taktı. Böylece Musa işi bitirdi. ³⁴ O zaman bulut toplanma çadırını örttü, ve RABBİN izzeti meskeni doldurdu. ³⁵ Ve Musa toplanma çadırına giremedi, çünkü bulut onun üzerinde duruyordu, ve RABBİN izzeti meskeni doldurmuştu. ³⁶ Ve İsrail oğulları, bütün göçlerinde, bulut meskenin üzerinden kaldırıldığı zaman göç ederlerdi; ³⁷ fakat bulut kaldırılmazsa kaldırıldığı güne kadar göç etmezlerdi. ³⁸ Çünkü bütün göçlerinde, bütün İsrail evinin gözleri önünde, RABBİN bulutu gündüzün mesken üzerinde idi, ve geceleyin onda ateş vardı.